

# 9202 // MUTE PLUGS

## Gehörschutz / Risikokategorie III

### Hearing protection / Risk category III

### DE

**Anleitungen und Informationen des Herstellers**  
 Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhandigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Gehörschutz Risikokategorie III  
 Zertifizierung EN 352-2  
 Größe Einheitsgröße  
 Notifizierte Stelle BSI Group The Netherlands B.V.  
 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam  
 Netherlands  
 Kennnummer 2797  
 Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf dem Produktionsprozess (Modul C2) unter Überwachung der notifizierten Stelle  
 Kennnummer 2797

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter doc.nitras-safety.com eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie III. Dieses schützt Sie gegen Risiken, die zu sehr schwerwiegenden Folgen wie Tod oder irreversiblen Gesundheitsschäden führen können. Dieses Produkt bietet Schutz gegen: gefährlichen Lärm und laute Geräusche. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Mechanische Risiken, Chemikalien, Mikroorganismen, Viren, Kälte, thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer), Stromschläge, Strahlung, Arbeiten mit Hochdruckstrahl. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme, Hinweise und die dazugehörigen Leistungsstufen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Warm und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Vor und nach dem Gebrauch in sauberen und staubfreien Räumen lagern. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtsbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Wurde PSA bereits verwendet, kann diese, aufgrund des Verschleißgrades, geringere Leistungen bieten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produktes.

Reinigung / Wartung: Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch (lauwarmes Wasser, mildes Reinigungsmittel), ohne Chemikalien, gereinigt und an der Luft getrocknet werden. Bestimmte chemische Stoffe können das Produkt negativ beeinflussen. Für weitere Informationen den Hersteller kontaktieren. Überprüfen Sie dieses Produkt nach der Reinigung und vor dem erneuten Tragen auf Schäden. Beschädigte Produkte nicht wiederverwenden. Je nach Art der Reinigung, kann sich diese negativ auf die Leistung des Produktes auswirken. Der Hersteller übernimmt daher, nach einer unsachgemäß durchgeführten Reinigung, keine Verantwortung für das Produkt. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Wartungsbedarf, um eine optimale Funktion zu gewährleisten. Überprüfen Sie Ihren Gehörschutz regelmäßig vor und nach dem Gebrauch. Wenn Sie eine sichtbare Beschädigung feststellen oder nach mehrmaligem Gebrauch eine Abnahme der Dämpfung bemerken, tauschen Sie ihn gegen einen neuen aus. Dieses Produkt ist wiederverwendbar. Bitte beachten Sie, dass die Schutzwirkung des Gehörschutzes bei Nichtbeachtung dieser Empfehlungen erheblich beeinträchtigt werden kann.

Weitere Hinweise: Dieses Produkt sollte innerhalb von vier Jahren ab dem auf dem Produkt genannten Herstellungsmonat benutzt werden.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach beabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

**EN 352-2:2020+A1:2024 Gehörschutzstöpsel**

Zusammensetzung: Kordel aus Polyester mit Gehörschutzstöpseln aus TPE.

Anleitung zum Einsetzen und zur Verwendung:



- Halten Sie mit der einen Hand den Stöpsel am Griff – direkt hinter dem größten Lamellenring.
- Ziehen Sie mit der anderen Hand das Ohr oben leicht nach oben. So wird der Gehörgang gerade.
- Setzen Sie nun die Spitze des Stöpsels vorsichtig in den Gehörgang ein. Dabei können Sie den Stöpsel leicht drehen und hineindrücken. Drücken Sie den Stöpsel so tief wie möglich hinein, bis er gut sitzt – aber nicht unangenehm ist.
- Der Stöpsel sitzt richtig, wenn er sicher im Ohr ist und die Lamellen gut abdichten. Nur ein kleiner Teil mit der Kordel ist noch sichtbar. Die Kordel muss außen bleiben.

WARNUNG: Die Gehörschutzstöpsel nicht durch Ziehen an der Verbindungsschnur entfernen.

Stellen Sie sicher, dass der Gehörschutz gemäß den Herstellerhinweisen korrekt aufgesetzt, eingestellt und gewartet werden. Tragen Sie diesen Gehörschutz in Lärmereichen durchgehend und ohne Unterbrechung. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Wartungsbedarf, um eine optimale Funktion zu gewährleisten. Bitte beachten Sie, dass die Schutzwirkung des Gehörschutzes bei Nichtbeachtung dieser Empfehlungen erheblich beeinträchtigt werden kann.

**Schalldämmwerte**

Frequenz (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mittelwert	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3
Mf (dB)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3
Standardabweichung sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
APV: Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
Min. Anforderung H	12							
Min. Anforderung M		11						
Min. Anforderung L			9					
Mittelwert	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
Standardabweichung	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (dB)	3,2
Erreichte Werte	H (dB)	33	M (dB)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

Nennurdurchmesser: 8-12 mm

Hersteller: Jahr und Monat der Herstellung: Recyclingsymbol (nur für FR):

Ablaufdatum: Siehe Verpackung.

Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen: CE-Kennzeichnung: EAC-Kennzeichnung: UkrSEPRO-Kennzeichnung:

**EN**

**Manufacturer's instructions and information**  
 Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.

Hearing protection Risk category III  
 Certification EN 352-2  
 Size One size  
 Notified body BSI Group The Netherlands B.V.  
 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam  
 Netherlands  
 Kennnummer 2797

Identification number BSI Group The Netherlands B.V.  
 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam  
 Netherlands  
 Kennnummer 2797

Conformity to type on the basis of quality assurance related to the production process (Module C2) under the supervision of the notified body  
 Identification number Netherlands 2797

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of

Standard deviation Hs (dB) 3,1 Ms (dB) 3,3 Ls (dB) 4,2 SNRs (dB) 3,2  
 Values achieved H (dB) 33 M (dB) 30 L (dB) 28 SNR (dB) 32

Nominal diameter: 8-12 mm

Hersteller: Year and month of production: Recycling symbol (only for FR):

Expiry date: See packaging.

Read the manufacturer's instructions and information: CE marking: EAC marking: UkrSEPRO marking:

**FR**

**Instructions et informations du fabricant**  
 Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.

Protection auditive Catégorie de risque III  
 Certification EN 352-2  
 Taille Taille unique  
 Notified body BSI Group The Netherlands B.V.  
 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam  
 Netherlands  
 Kennnummer 2797

Conformity to type on the basis of quality assurance related to the production process (Module C2) under the supervision of the notified body  
 Identification number Netherlands 2797

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à doc.nitras-safety.com.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque III. Celui-ci vous protège contre les risques qui peuvent avoir des conséquences très graves, comme la mort ou des dommages irréversibles pour la santé. Ce produit offre une protection contre : les bruits dangereux et les sons forts. Les applications autres que celles mentionnées ci-dessus sont expressément exclues. Ce produit n'offre donc, entre autres, aucune protection contre : les risques mécaniques, les produits chimiques, les micro-organismes, les virus. Le froid, les risques thermiques (chaleur et/ou feu), les électrochocs, les radiations, les travaux au jet à haute pression. Veuillez tenir compte des pictogrammes apposés, des consignes et des niveaux de performance correspondants.

Stockage / utilisation / vérification : Conserver au chaud et au sec. Tenir à l'écart de la lumière directe du soleil, des rayons UV ou des sources d'ozone. Avant et après l'utilisation, stocker dans des locaux propres et exempts de poussière. Ne pas stocker en état plié ou sous charge de poids. Dans la mesure du possible, stocker ou transporter le produit dans son emballage d'origine. Les influences telles que la lumière, l'humidité, la température ainsi que les modifications naturelles des matériaux, pendant une période prolongée, peuvent entraîner une modification des propriétés du produit. Il n'est pas possible de donner des indications précises sur la durée de stockage et la durée de vie de l'EPI, car ces deux paramètres dépendent entre autres du type de stockage, de la température, de l'humidité, du degré d'usage et de l'intensité d'utilisation. Par conséquent, vérifiez ce produit après un stockage prolongé ainsi qu'avant et après chaque utilisation pour voir s'il présente des dommages ou des altérations des matériaux (par ex. revêtements / matériaux fragiles, fissures, trous, changements de couleur, etc.) Avant chaque utilisation, vérifiez que ce produit est adapté à l'activité prévue et qu'il est de taille correcte. Les produits inadaptés ou défectueux doivent être éliminés et ne doivent en aucun cas être utilisés. La taille du produit peut varier par rapport aux indications, par exemple en raison de l'étirement.

Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes en fonction de différents paramètres (par ex. température, usure, intensité d'usage) de celles du contrôle de type. Si l'EPI a déjà été utilisé, il peut offrir de performances moindres selon le degré d'usage. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit. Nettoyage / entretien : le produit doit être nettoyé avec un chiffon humide (eau tiède, détergent doux), sans produits chimiques, et séché à l'air libre. Certaines substances chimiques peuvent avoir une influence négative sur le produit. Contacter le fabricant pour plus d'informations. Vérifier que ce produit n'est pas endommagé après le nettoyage et avant de le porter à nouveau. Ne pas réutiliser les produits endommagés. Selon le type de nettoyage, celui-ci peut avoir un effet négatif sur les performances du produit. Le fabricant n'assume donc plus aucune responsabilité pour le produit après un nettoyage mal effectué. Vérifiez

Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at doc.nitras-safety.com. This product is personal protective equipment of risk category III, which protects you against risks that can lead to very serious consequences such as death or irreversible damage to health. This product offers protection against: dangerous noise and loud noises. Areas of application other than those mentioned above are expressly excluded. This product therefore offers no protection against, among other things: Mechanical risks, chemicals, micro-organisms, viruses. Cold, thermal risks (heat and/or fire), electric shocks, radiation, working with high-pressure jets. Please observe the attached pictograms, instructions and the corresponding performance levels.

Storage / use / servicing: Store in a warm and dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Store in clean and dust-free areas before and after use. Do not store when bent or under weight. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, moisture, temperature and natural material changes over a longer period of time can result in a change in the product properties. It is not possible to provide exact information on the storage time and service life of the PPE, as both parameters depend on the type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Therefore, check this product for damage or material changes (e.g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes, etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or faulty products must be disposed of and must not be used under any circumstances. The size of the product may deviate from the specifications, e.g. due to stretching.

All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e.g. temperature, abrasion, intensity of use). If PPE has already been used, it can offer lower performance due to the degree of wear. The manufacturer accepts no responsibility for any improper use of the product.

Cleaning / maintenance: The product should be cleaned with a damp cloth (lukewarm water, mild detergent), without chemicals, and left to air dry. Certain chemical substances can have a negative effect on the product. Contact the manufacturer for further information. Check this product for damage after cleaning and before wearing it again. Do not reuse damaged products. Depending on the type of cleaning this may have a negative effect on the performance of the product. The manufacturer therefore no longer accepts responsibility for the product after improper cleaning. Check the product regularly for maintenance requirements to ensure optimum function. Check your hearing protection regularly before and after use. If you notice visible damage or a decrease in attenuation after repeated use, replace it with a new one. This product is reusable. Please note that the protective effect of the hearing protection may be significantly impaired if these recommendations are not followed.

Further information: This product should be used within four years from the month of manufacture stated on the product.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

**EN 352-2:2020+A1:2024 Earplugs**

Composition: Polyester cord with TPE earplugs.

Instructions for insertion and use:

- Hold the stopper by the handle with one hand - directly behind the largest disc ring.
- Pull the top of the ear slightly upwards with the other hand. This straightens the ear canal.
- Now carefully insert the tip of the earplug into the ear canal. You can turn the earplug slightly and push it in. Push the earplug in as deeply as possible until it fits well - but is not uncomfortable.
- The earplug sits correctly when it is securely in the ear and the lamellae seal well. Only a small part with the cord is still visible. The cord must remain on the outside.

WARNUNG: Do not remove the earplugs by pulling on the connecting cord.

Ensure that the hearing protection is correctly fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions. This hearing protection continuously and without interruption in noisy areas. Check the product regularly for maintenance requirements to ensure optimum function. Please note that the protective effect of the hearing protection can be significantly impaired if these recommendations are not followed.

**Sound attenuation values**

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Average Mf (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3
Standard deviation sf (dB)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3
APV: Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
Min. requirement H	12							
Min. requirement M		11						
Min. requirement L			9					
Average	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (dB)	3,2
	H (dB)	33	M (dB)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

**IT**

**Istruzioni e informazioni del produttore**  
 Opuscolo informativo per i dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento (UE) 2016/425, allegato II, sezione 1.4. Leggere attentamente questo opuscolo informativo prima di utilizzare i DPI. L'utente è obbligato ad allegare questo opuscolo informativo al momento della cessione dei DPI o di consegnarlo al beneficiario dei DPI. A tal fine, questo opuscolo informativo può essere riprodotto senza limitazioni.

Protezione dell'udito Categoria di rischio III  
 Certificazione EN 352-2  
 Dimensione Taglia unica  
 Luogo notificato BSI Group The Netherlands B.V.  
 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam  
 Netherlands  
 Kennnummer 2797

Numero di identificazione BSI Group The Netherlands B.V.  
 Conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (modulo C2) sotto la sorveglianza dell'organismo notificato Amsterdam  
 Numero di identificazione Netherlands 2797

Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità UE può essere consultata all'indirizzo doc.nitras-safety.com.

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale di categoria III, che protegge da rischi che possono portare a conseguenze molto gravi, come la morte o danni irreversibili alla salute. Questo prodotto offre protezione contro: rumori pericolosi e rumori forti. Sono espressamente esclusi i campi di applicazione diversi da quelli sopra menzionati. Questo prodotto non offre pertanto alcuna protezione contro, tra l'altro: Rischi meccanici, sostanze chimiche, microorganismi, virus. Freddo, rischi termici (alore e/o fuoco), scosse elettriche, radiazioni, lavoro con getti ad alta pressione. Osservare i pittogrammi e le istruzioni allegate e i livelli di prestazione corrispondenti.

Conservazione / Uso / Ispezione: Conservare in un luogo caldo e asciutto. Tenere lontano dalla luce solare diretta, dai raggi UV o da fonti di ozono. Conservare in aree pulite e prive di polvere prima e dopo l'uso. Non conservare il prodotto piegato o sotto peso. Se possibile, conservare o trasportare il prodotto nella confezione originale. Influenze come la luce, l'umidità, la temperatura e le variazioni naturali dei materiali, per un periodo di tempo prolungato, possono determinare una variazione delle proprietà del prodotto. Non è possibile fornire informazioni esatte sul tempo di conservazione e sulla durata dei DPI, poiché entrambi i parametri dipendono, tra l'altro, dal tipo di conservazione, dalla temperatura, dall'umidità, dal grado di usura e dall'intensità di utilizzo. Pertanto, è necessario verificare che il prodotto non presenti danni o alterazioni del materiale (ad esempio, rivestimenti/materiali fragili e incrinati, fori, cambiamenti di colore, ecc.). Prima di ogni utilizzo, verificare l'idoneità del prodotto per l'attività prevista e le dimensioni corrette. I prodotti non idonei o difettosi devono essere smaltiti e non devono essere utilizzati in nessun caso. Le dimensioni del prodotto possono discostarsi dalle specifiche, ad esempio a causa dell'allungamento.

Tutte le prestazioni sono state determinate mediante prove in condizioni di laboratorio. Si consiglia pertanto di verificare se i DPI sono adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni sul posto di lavoro possono differire da quelle della prova del modello di costruzione in relazione a vari parametri (ad es. temperatura, abrasione, intensità d'uso). Se i DPI sono già stati utilizzati, questi possono offrire prestazioni inferiori a causa del grado di usura. Il produttore declina ogni responsabilità per qualsiasi uso improprio del prodotto.

Pulizia / manutenzione: Il prodotto deve essere pulito con un panno umido (acqua tiepida, detergente delicato), senza prodotti chimici, e lasciato asciugare all'aria. Alcune sostanze chimiche possono avere un effetto negativo sul prodotto. Contattare il produttore per ulteriori informazioni. Controllare che il prodotto non sia danneggiato dopo la pulizia e prima di indossarlo di nuovo. Non riutilizzare prodotti danneggiati. A seconda del tipo di pulizia, questo può avere un effetto negativo sulle prestazioni del prodotto. Il produttore non si assume pertanto alcuna responsabilità per il prodotto dopo una pulizia impropria. Controllare regolarmente il prodotto per verificarne i requisiti di manutenzione, al fine di garantirne il funzionamento ottimale. Controllare regolarmente la protezione acustica prima e dopo l'uso. Se si notano danni visibili o una diminuzione dell'attenuazione dopo un uso ripetuto, sostituirla con una nuova. Questo prodotto è riutilizzabile. Si noti che l'effetto protettivo della protezione acustica può essere significativamente compromesso se non si seguono queste raccomandazioni.

Ulteriori informazioni: Questo prodotto deve essere utilizzato entro quattro anni dal mese di fabbricazione indicato sul prodotto.

Smaltimento: smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. In caso di contatto accidentale o intenzionale con prodotti chimici, questo prodotto può essere contaminato da sostanze nocive per l'ambiente o pericolose. In questo caso, lo smaltimento deve essere effettuato nel rispetto delle norme di legge locali. Indicazioni speciali: i DPI possono causare reazioni allergiche nelle persone sensibili. In caso di ipersensibilità nota si raccomanda una cura particolare.

**EN 352-2:2020+A1:2024 Tappi per le orecchie**

Composizione: cordino in poliestere con tappi in TPE.

Istruzioni per l'inserimento e l'uso:

Lire les instructions et informations du fabricant: Marquage CE: Marquage EAC: Marquage UkrSEPRO:

**// ENSURES SAFETY**

**NITRAS SAFETY**

AS Arbeitsschutz GmbH  
 Heinrich-Hertz-Str. 11  
 50181 Bedburg  
 Germany

Phone: +49 2272 9060 0  
 Mail: info@nitras-safety.com  
 Web: www.nitras-safety.com

Grafiken teilweise mit KI erstellt. | Graphics partly designed with AI.



- Tenere il tappo per l'impugnatura con una mano, direttamente dietro l'anello più grande del disco.
- Con l'altra mano tirare leggermente verso l'alto la parte superiore dell'orecchio. In questo modo si raddrizza il condotto uditivo.
- A questo punto, inserire con cautela la punta dell'inserto nel canale uditivo. È possibile ruotare leggermente l'inserto e spingerlo all'interno. Spingere l'inserto il più profondamente possibile fino a quando non si adatta bene, ma non è scomodo.
- L'inserto auricolare si adatta correttamente quando è ben inserito nell'orecchio e le lamelle sigillano bene. Solo una piccola parte del cavo è ancora visibile. Il cordoncino deve rimanere all'esterno.

**AVVERTENZA:** non rimuovere gli inserti auricolari tirando il cavo di collegamento.

Assicurarsi che la protezione acustica sia montata, regolata e mantenuta correttamente secondo le istruzioni del produttore. Indossare la protezione acustica in modo continuo e senza interruzioni nelle aree rumorose. Controllare regolarmente il prodotto per verificare la necessità di manutenzione, al fine di garantire un funzionamento ottimale. Si noti che l'effetto protettivo della protezione acustica può essere significativamente compromesso se non si seguono queste raccomandazioni.

<b>Valori di isolamento acustico</b>							
Frequenza (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000 8000
Valore medio Mf (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2 45,3
Deviazione standard sf (dB)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3 4,3
APV : Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9 41,0
	Requisito minimo H 12	Requisito minimo M 11	Requisito minimo L 9				
Valore medio	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB) 35,5
Deviazione standard	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (dB) 3,2
Valori raggiunti	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB) 32





Diametro nominale: 8-12 mm			
			
Produttore	Anno e mese di produzione	Simbolo di riciclaggio (solo per FR)	
			
Scadenza: vedi confezione.	Leggere le istruzioni e le informazioni del produttore	Marchio CE	Marchio UkrSepro

## ES

**Instrucciones e informaciones del fabricante**

Folleto informativo para equipo de protección individual (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, Sección 1.4. Lea atentamente este folleto informativo antes de utilizar el EPI. Está obligado a adjuntar este folleto informativo al transmitir el EPI, es decir, al entregárselo al receptor del EPI. Para esta finalidad, este folleto informativo puede reproducirse de manera ilimitada.

Protección auditiva	Categoría de riesgo III
Certificación	EN 352-2
Talla	Talla única
Organismo autorizado	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
Número de identificación	2797
Conformidad con el tipo basado en	BSI Group The Netherlands B.V.
aseguramiento de la calidad del pro-	Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
ceso de producción (módulo C2) bajo	Amsterdam
la vigilancia del organismo notificado.	Netherlands
Número de identificación	2797

			
Data ważności: Patrz opakowanie.	Przeczytać instrukcję i informacje producenta	Znak CE	Oznakowanie UkrSepro

## NL

**Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant**
Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 bijunt 1.4. Lees deze informatiebrochure zorgvuldig door voordat u het PBM gebruikt. U bent verplicht om, in geval van een overdracht van het PBM aan een derde partij, deze informatiebrochure mee te geven of aan de ontvanger van het PBM te overhandigen. Daartoe mag deze informatiebrochure onbeperkt worden gekopieerd.

Gehoorbescherming	Risicocategorie III
Certificering	EN 352-2
Maat	Eén maat voor iedereen
Aangemelde instantie	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
Identificatienummer	2797
Conformiteit met het type op basis	BSI Group The Netherlands B.V.
van kwaliteitsborging van het produc-	Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
tieproces (module C2) onder toezicht	Amsterdam
van de aangemelde instantie	Netherlands
Identificatienummer	2797

De CE-markering bevestigt dat het product voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsisen van Verordening (EU) 2016/425. De EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op doc.nitras-safety.com.

Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel van risicocategorie III, dat u beschermt tegen risico's die zeer ernstige gevolgen kunnen hebben, zoals overlijden of onomkeerbare schade aan de gezondheid. Dit product biedt bescherming tegen: gevaarlijk lawaai en harde geluiden. Andere toepassingsgebieden dan de hierboven genoemde zijn uitdrukkelijk uitgesloten. Dit product biedt daarom geen bescherming tegen onder andere: Mechanische risico's, chemicaliën, micro-organismen, virussen. Koude, thermische risico's (hitte en/of vuur), elektrische schokken, straling, werken met hogedrukstralen. Neem de bijgevoegde pictogrammen, instructies en de bijbehorende prestatie niveaus in acht.

Opslag / Gebruik / Inspectie: Op een warme en droge plaats bewaren. Verwijderd houden van direct zonlicht, UV-stralen of ozonbronnen. Voor en na gebruik op een schone en stofvrije plaats bewaren. Niet gebogen of onder gewicht bewaren. Bewaar of vervoer het product indien mogelijk in de originele verpakking. Invloeden zoals licht, vocht, temperatuur en natuurlijke materiaalveranderingen over een langere periode kunnen leiden tot een verandering in de producteigenschappen. Het is niet mogelijk om exacte informatie te geven over de bewaartijd en levensduur van de PBM, omdat beide parameters onder andere afhankelijk zijn van het type opslag, de temperatuur, de vochtigheid, de mate van slijtage en de intensiteit van het gebruik. Controleer dit product daarom op beschadigingen of materiaalveranderingen (bijv. broze, gebarsten coatings/materialen, gaten, kleurveranderingen, etc.) na langdurige opslag en voor en na elk gebruik. Controleer voor elk gebruik of dit product geschikt is voor de beoogde activiteit en of het de juiste maat heeft. Ongeacht of defecte producten moeten worden weggegooid en mogen in geen geval worden gebruikt. De maat van het product kan afwijken van de specificaties, bijvoorbeeld door uitrekken.

Alle waarden zijn vastgesteld zijn met behulp van testen onder laboratoriumcondities. We raden daarom aan om te controleren of het PBM geschikt is voor het geplande gebruik, want de condities op de werkplek (bv. temperatuur, slijtage, intensiteit van gebruik) kunnen afwijken van de testcondities van het monster. Als het PBM reeds werd gebruikt, kan het zijn dat het - door slijtage - minder goed werkt. De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid op voor ondeskundig gebruik van het product.

Reiniging / onderhoud: Het product moet worden gereinigd met een vochtige doek (lauw water, mild schoonmaakmiddel), zonder chemicaliën, en moet aan de lucht drogen. Bepaalde chemische stoffen kunnen een negatief effect hebben op het product. Neem contact op met de fabrikant voor meer informatie. Controleer dit product op beschadigingen na reiniging en voordat u het opnieuw draagt. Gebruik beschadigde producten niet opnieuw. Afhankelijk van het soort reiniging kan dit een negatief effect hebben op de prestaties van het product. De fabrikant aanvaardt daarom geen verantwoordelijkheid meer voor het product na onjuiste reiniging. Controleer het product regelmatig op onderhoud om een optimale werking te garanderen. Controleer uw gehoorbescherming regelmatig voor en na gebruik. Als u zichtbare schade of een afname in demping ervaart op herhaaldelijk gebruik, vervang het dan door een nieuw exemplaar. Dit product is herbruikbaar. Houd er rekening mee dat het beschermende effect van de gehoorbescherming aanzienlijk kan verminderen als deze aanbevelingen niet worden opgevolgd. Meer informatie: Dit product moet binnen vier jar na de op het product vermelde maand van fabricage worden gebruikt.

Afvoer: Deponeer dit product bij het huisvuil. Na opzettelijk of onopzettelijk contact met chemicaliën, kan dit product bevuild zijn met stoffen die schadelijk zijn voor milieu of gezondheid. Voer in dat geval het product af volgens de plaatselijke voorschriften.

Speciale opmerking: Een PBM kan bij gevoelige personen een allergische reactie veroorzaken. Als u lijdt aan overgevoeligheid, wees dan bijzonder voorzichtig.

<b>EN 352-2:2020+A1:2024</b>	<b>Oorwarmers</b>
------------------------------	-------------------

El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425. En doc.nitras-safety.com puede ver la declaración UE de conformidad. Este producto es un equipo de protección individual de categoría de riesgo III, que lo protege contra riesgos que pueden tener consecuencias muy graves, como la muerte o daños irreversibles para la salud. Este producto ofrece protección contra: ruidos peligrosos y ruidos fuertes. Quedan expresamente excluidos los ámbitos de aplicación distintos de los mencionados anteriormente. Por lo tanto, este producto no ofrece protección contra, entre otros: Riesgos mecánicos, químicos, microorganismos, virus. Frío, riesgos térmicos (calor y/o fuego), descargas eléctricas, radiaciones, trabajo con chorros de alta presión. Observe los pictogramas adjuntos, las instrucciones y los niveles de rendimiento correspondientes.

Almacenamiento / Uso / Inspección: Guardar en un lugar cálido y seco. Mantener alejado de la luz solar directa, rayos UV o fuentes de ozono. Almacenar en áreas limpias y libres de polvo antes y después de su uso. No almacenar cuando esté doblado o bajo peso. Si es posible, almacene o transporte el producto en su embalaje original. Influencias como la luz, la humedad, la temperatura y los cambios naturales del material durante un periodo de tiempo prolongado pueden provocar un cambio en las propiedades del producto. No es posible proporcionar información exacta sobre el estado de almacenamiento y la vida útil del EPI, ya que ambos parámetros dependen del tipo de almacenamiento, la temperatura, la humedad, el grado de desgaste y la intensidad de uso, entre otras cosas. Por lo tanto, compruebe si este producto presenta daños o cambios en los materiales (por ejemplo, fragilidad, grietas en los revestimientos / materiales, agujeros, cambios de color, etc.) después de un almacenamiento prolongado y antes y después de cada uso. Antes de cada uso, compruebe que este producto es adecuado para la actividad prevista y que su tamaño es el correcto. Los productos inadecuados o defectuosos deben desecharse y no deben utilizarse bajo ninguna circunstancia. El tamaño del producto puede desviarse de las especificaciones, por ejemplo, debido al estiramiento.

Todos los rendimientos se han calculado mediante ensayos en condiciones de laboratorio. Por tanto, se recomienda hacer una revisión para determinar si el EPI se adecua al uso previsto, ya que las condiciones en el puesto de trabajo pueden desviarse dependiendo de diferentes parámetros (p.ej., temperatura, abrasión, intensidad de uso) de los del examen de tipo. Si el EPI ya se ha utilizado, puede tener un menor rendimiento debido al grado de desgaste. El fabricante no asume responsabilidad alguna si se hace un uso no previsto del producto.

Limpieza / mantenimiento: El producto debe limpiarse con un paño húmedo (agua tibia, detergente suave), sin productos químicos, y dejarse secar al aire. Ciertas sustancias químicas pueden tener un efecto negativo sobre el producto. Póngase en contacto con el fabricante para obtener más información. Compruebe que el producto no está dañado después de limpiarlo y antes de volver a utilizarlo. No reutilice productos dañados. Dependiendo del tipo de limpieza, esto puede tener un efecto negativo en el rendimiento del producto. Por lo tanto, el fabricante no se hace responsable del producto después de una limpieza inadecuada. Compruebe periódicamente si el producto necesita mantenimiento para garantizar un funcionamiento óptimo. Compruebe regularmente su protección auditiva antes y después de utilizarla. Si observa daños visibles o una disminución de la atenuación tras un uso repetido, sustitúyalo por uno nuevo. Este producto es reutilizable. Tenga en cuenta que el efecto protector de la protección auditiva puede disminuir considerablemente si no se siguen estas recomendaciones.


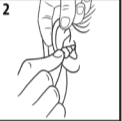

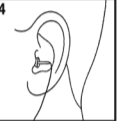
Para más información: Este producto debe utilizarse en un plazo de cuatro años a partir del mes de fabricación indicado en el producto.

Desecho: Puede desechar el producto junto con la basura doméstica. Tras entrar en contacto, de manera intencionada o no intencionada, con sustancias químicas, el producto puede quedar contaminado por sustancias nocivas para el medio ambiente o peligrosas. En ese caso, el desecho ha de realizarse respetando las disposiciones legales locales aplicables.

Indicaciones especiales: El EPI puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Deberá prestarse especial precaución si existe hipersensibilidad.

<b>EN 352-2:2020+A1:2024</b>	<b>Tapones para los oídos</b>
------------------------------	-------------------------------

Composición: Cordón de poliéster con tapones de TPE.








Instrucciones de colocación y uso:				
				

- Sujete el tapón por el mango con una mano, directamente detrás del anillo de disco más grande.
- Tire de la parte superior de la oreja ligeramente hacia arriba con la otra mano. Esto endereza el conducto auditivo.
- Ahora introduce con cuidado la punta del tapón en el conducto auditivo. Puedes girar ligeramente el tapón y empujarlo hacia dentro. Empuje el tapón lo más profundamente posible hasta que encaje bien, pero no resulte incómodo.
- El tapón se asienta correctamente cuando está bien colocado en la oreja y las láminas sellan bien. Sólo queda visible una pequeña parte con el cordón. El cordón debe permanecer en el exterior.

**ADVERTENCIA:** No retire los tapones tirando del cable de conexión.

Asegúrese de que la protección auditiva está correctamente colocada, ajustada y mantenida de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Lleve esta protección auditiva de forma continua e ininterrumpida en zonas ruidosas. Compruebe periódicamente si el producto requiere mantenimiento para garantizar un funcionamiento óptimo. Tenga en cuenta que el efecto protector de la protección auditiva puede verse considerablemente mermaid si no se siguen estas recomendaciones.

<b>Valores de aislamiento acústico</b>							
--	--	--	--	--	--	--	--








			
Samenstelling: Polyester koord met TPE oordopjes.	Instructies voor inbrengen en gebruik:		
			
		Znak CE	Oznakowanie UkrSepro

- Houd de stop met één hand vast aan het handvat - direct achter de grootste schijving.
- Trek de bovenkant van het oor iets omhoog met de andere hand. Hierdoor wordt de gehoorgang iets opgeklapt.
- Steek nu voorzichtig het uiteinde van het oordopje in de gehoorgang. Je kunt het oordopje iets draaien en erin duwen. Duv het oordopje zo diep mogelijk in totdat het goed past - maar niet oncomfortabel is.
- Het oordopje zit goed wanneer het goed in het oor zit en de lamellen sluiten goed af. Slechts een klein deel met het koordje is nog zichtbaar. Het koordje moet aan de buitenkant blijven.

**WAARSCHUWING:** Verwijder de oordopjes niet door aan het verbindingsnoer te trekken.

Zorg ervoor dat de gehoorbescherming correct is aangebracht, afgesteld en onderhouden volgens de instructies van de fabrikant. Draag deze gehoorbescherming continu en zonder onderbreking in lawaaierige omgevingen. Controleer het product regelmatig op onderhoud om een optimale werking te garanderen. Houd er rekening mee dat het beschermende effect van de gehoorbescherming aanzienlijk kan worden verminderd als deze aanbevelingen niet worden opgevolgd.

<b>Geluidsoptelwaarden</b>							
Frequentie (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000 8000
Gemiddelde waarde MF (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2 45,3
Standaardafwijking sf (dB)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3 4,3
APV : Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9 41,0
	Min. vereiste H 12	Min. vereiste M 11	Min. vereiste L 9				
Gemiddelde waarde	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB) 35,5
Standaardafwijking	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (dB) 3,2
Bereikte waarden	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB) 32

Nominale diameter: 8-12 mm			
			
Fabrikant	Jaar en maand van fabricage	Recyclingsymbool (enkel voor FR)	
			
Vervaldatum: Zie verpakking.	Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant lezen	CE-markering	UkrSepro-markering




## FI

**Valmistajan ohjeet ja tiedot**

Henkilöstöaitseisen suojavarustukseen (PPE) liittyvä tietolehtinen asetuksen (EU) 2016/425 liitteessä II olevan 1.4 kohdan mukaisesti. Lue tämä tietolehtinen huolellisesti ennen henkilönsuojaimen käyttöä. Jos luovutat henkilönsuojaimen eteenpäin, olet velvollinen liittämiään sen mukaan tämän tietolehtisen. Tätä tarkoitusta varten tätä lehtiästä voidaan kopioida rajoituksetta.

Kuulonsuojaimet	Riskiluokitus III
Sertifiointi	EN 352-2
Koko	Yksi koko sopii kaikille
Ilmoitettu laitos	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
Tunnusnumero	2797

Frequencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000 8000
Valor medio Mf (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2 45,3
Desviación típica sf (dB)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3 4,3
APV : Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9 41,0
	Requisitos mínimos H 12	Requisitos mínimos M 11	Requisitos mínimos L 9				
Valor medio	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB) 35,5
Desviación típica	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (dB) 3,2
Valores alcanzados	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB) 32

Díametro nominal: 8-12 mm			
			
Fabricante	Año y mes de fabricación	Simbolo de reciclaje (solo para FR)	
			
Fecha de expiración: Véase envoltorio.	Leer las instrucciones e informaciones del fabricante	Marcado CE	Marcado UkrSepro

## PL

**Instrukcje i informacje producenta**

Broszura informacyjna dotycząca środków ochrony indywidualnej zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ustęp 1.4. Przed użyciem środków ochrony indywidualnej proszę starannie przeczytać tą broszurę informacyjną. W przypadku przekazania środków ochrony indywidualnej innej osobie użytkownik jest zobowiązany do dołączenia tej broszury informacyjnej lub wydania jej odbiorcy środków ochrony indywidualnej. W tym celu niniejsza broszura informacyjna może być powielana w nieograniczonym zakresie.

Ochrona słuchu	Kategoria ryzyka III
Certyfikaty	EN 352-2
Rozmiar	Jeden rozmiar dla wszystkich
Jednostka notyfikowana	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
Numer identyfikacyjny	2797
Zgodność z typem w oparciu o za-	BSI Group The Netherlands B.V.
pewnienie jakości procesu produkcji	Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
(moduł C2) pod nadzorem jednostki notyfikowanej	Amsterdam Netherlands
Numer identyfikacyjny	2797

Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia podstawowe wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, określone w Rozporządzeniu (UE) 2016/425. Deklaracja zgodności UE dostępna jest na stronie internetowej doc.nitras-safety.com.

Ten produkt jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii ryzyka III, który chroni przed zagrożeniami mogącymi prowadzić do bardzo poważnych konsekwencji, takich jak śmierć lub nieodwracalny uszczerbek na zdrowiu. Ten produkt zapewnia ochronę przed: niebezpiecznym hałasem i głośnymi dźwiękami. Obszary zastosowania inne niż wymienione powyżej są wyraźnie wykluczone. Niniejszy produkt nie zapewnia ochrony przed, między innymi: zagrożeniami mechanicznymi, chemikaliami, mikroorganizmami, wirusami. Zimmem, zagrożeniami termicznymi (ciepło i/lub ogień), porażeniem prądem elektrycznym, promieniowaniem, pracą z dyszami wysokociśnieniowymi. Należy przestrzegać załączonych piktogramów, instrukcji i odpowiednich poziomów wydajności.

Przechowywanie / Użytkowanie / Kontrola: Przechowywać w ciepłym i suchym miejscu. Przechowywać z dala od bezpośredniego światła słonecznego, promieni UV lub źródeł ozonu. Przed i po użyciu przechowywać w czystym i wolnym od kurzu miejscu. Nie przechowywać zdjętego lub obciążonego. Jeśli to możliwe, produkt należy przechowywać lub transportować w oryginalnym opakowaniu. Wpływy takie jak światło, wilgoć, temperatura i naturalne zmiany materiału w dłuższym okresie czasu mogą spowodować zmianę właściwości produktu. Nie jest możliwe podanie dokładnych informacji na temat czasu przechowywania i żywotności ŚOI, ponieważ oba parametry zależą między innymi od rodzaju przechowywania, temperatury, wilgotności, stopnia zużycia i intensywności użytkowania. Dlatego po dłuższym przechowywaniu oraz przed i po każdym użyciu należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zmian materiałowych (np. kruchych, pękniętych powłok/materiałów, dziur, zmian koloru itp. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy produkt jest odpowiednio do zamierzonego działania i czy ma prawidłowy rozmiar. Nieodpowiednie lub

wadliwe produkty należy zutylizować i pod zadnym pozorem nie wolno ich używać. Rozmiar produktu może odbiegać od specyfikacji, np. z powodu rozciągnięcia.

Wszystkie parametry zostały określone na podstawie badań w warunkach laboratoryjnych. Dlatego zaleca się sprawdzenie, czy środek ochrony indywidualnej nadaje się do przewidzianego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą w zależności od różnych parametrów (np. temperatura, ścieranie, intensywność użytkowania) odbiegać od warunków panujących w trakcie badania typu. Jeżeli środek ochrony indywidualnej został już użyty, z powodu pewnego stopnia zużycia może posiadać mniejszą wydajność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktu.

Czyszczenie / konserwacja: Produkt należy czyścić wilgotną szmatką (letnia woda, łagodny detergent), bez użycia środków chemicznych i pozostawić do wyschnięcia na powietrzu. Niektóre substancje chemiczne mogą mieć negatywny wpływ na produkt. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z producentem. Po wyczyszczeniu i przed ponownym założeniem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń. Nie używaj ponownie uszkodzonych produktów. W zależności od rodzaju czyszczenia może to mieć negatywny wpływ na działanie produktu. W związku z tym producent nie ponosi odpowiedzialności za produkt po niewłaściwym czyszczeniu. Należy regularnie sprawdzać produkt pod kątem wymagań konserwacyjnych, aby zapewnić jego optymalne działanie. Należy pamiętać, że nieprzestrzeganie tych zaleceń może znacznie osłabić działanie ochronne nauszników. Nauszniki, a w szczególności poduszki uszczelniające, ulegają naturalnemu zużyciu podczas użytkowania i dlatego powinny być regularnie sprawdzane pod kątem oznak rozrządca, nieszczelności lub innych uszkodzeń i w razie potrzeby wymieniane. Produkt należy wymienić w razie potrzeby, ale nie rzadziej niż co 6 miesięcy. Więcej informacji: Niniejszy produkt należy użyć w ciągu czterech lat od miesiąca produkcji podanego na produkcie.

Utylizacja: Produkt można wyrzucić do śmieci domowych. Po umyślnym lub przypadkowym kontakcie z chemikaliami produkt może być zanieczyszczony szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi substancjami. W takim przypadku produkt zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami prawa. Informacje dodatkowe: Środek ochrony indywidualnej może wywołać u osób wrażliwych reakcje alergiczne. W przypadku znanej nadwrażliwości zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności.

<b>EN 352-2:2020+A1:2024</b>	<b>Zatyczki do uszu</b>
------------------------------	-------------------------

Skład: Sznurek poliestrowy z wkładkami dousznymi z TPE.

<b>Instrukcja zakładania i użytkowania:</b>				
				

Contactă tiliverkaren for ytterligere information. Kontrollera att produkten inte är skadad efter rengöring och innan du använder den igen. Återanvänd inte skadade produkter. Berorende på typ av rengöring kan detta ha en negativ inverkan på produktens prestanda. Tillverkaren tar därför inte längre ansvar för produkten efter felaktig rengöring. Kontrollera regelbundet om produkten behöver underhållas för att säkerställa optimal funktion. Kontrollera dina hörselskydd regelbundet före och efter användning. Om du upptäcker synliga skador eller minskad dämpning efter upprepad användning ska du byta ut den mot en ny. Denna produkt är återanvändbar. Observera att hörselskyddets skyddande effekt kan försämras avsevärt om dessa rekommendationer inte följs.

För ytterligare information: Denna produkt bör användas inom fyra år från den tillverkningsmånad som anges på produkten.

Kassingar: Kassera bland hushållsöppna. Efter avsiktlig eller oavsiktlig kontakt med kemikalier kan den här produkten förorenas av miljofarliga eller farliga substanser. I sådana fall måste man kassera den enligt lokalt gällande lagstiftning.

Särskilda anvisningar: För känsliga personer kan PPE framkalla allergiska reaktioner. Vi rekommenderar att man iakttar särskilt försiktighet vid känd överkänslighet.

EN 352-2:2020+A1:2024	Öronproppar
-----------------------	-------------

Sammansättning: Polyestersladd med öronproppar av TPE.

Instruktioner för insättning och användning:



- Håll proppen i handtaget med en hand - direkt bakom den största skivringen.
- Dra örats ovan sida något uppåt med den andra handen. På så sätt rätas hörselgången ut.
- För nu försiktigt in öronproppens spets i hörselgången. Du kan vidra öronproppen en aning och trycka in den ytter. Tryck in öronproppen så djupt som möjligt tills den sitter bra - men inte är obekväm.
- Öronproppen sitter korrekt när den sitter ordentligt i örat och lamellerna tåtar väl. Endast en liten del av sladden är fortfarande synlig. Sladden måste sitta kvar på utsidan.

WARNING: Ta inte bort öronpropparna genom att dra i avslutningsladden.

Se till att hörselskyddet är korrekt monterat, justerat och underhållet i enlighet med tillverkarens anvisningar. Bär hörselskyddet kontinuerligt och utan avbrott i bullriga miljöer. Kontrollera regelbundet om produkten behöver underhållas för att säkerställa optimal funktion. Observera att hörselskyddets skyddande effekt kan försämras avsevärt om dessa rekommendationer inte följs.

Värden för ljudisolering											
Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000			
Medelvärde Mf (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3			
Standardavvikelse sf (db)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3			
APV - Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0			
	Min. krav H 12		Min. krav M 11		Min. krav L 9						
Medelvärde	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5			
Standardavvikelse	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (db)	3,2			
Uppnådda värden	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32			

Nominell diameter: 8-12 mm

Tillverkare	Tillverkningsår och -månad.	Återvinningsymbol (endast för FR)		
Sista förbrukningsdatum: Se förpackningen	Läs anvisningarna och informationen från tillverkaren	CE-märkning	EAC-märkning	UkrSepro-märkning

## RU

Ses yalıtım değerleri											
Frekans (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000			
Ortalama değer MF (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3			
Standart sapma sf (db)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3			
APV - Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0			
	Min. gereksinim H 12		Min. gereksinim M 11		Min. gereksinim L 9						
Ortalama değer	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5			
Standart sapma	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (dB)	3,2			
Ulaşılan değerler	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32			

Nenndurchmesser: 8-12 mm

Üretici	Üretim yılı ve ayı.	Geri dönüşüm sembolü (yalnızca FR için)		
Son kullanma tarihi: Ambalajın üzerindedir.	Üreticinin talimatları ve bilgilerini okuyun	CE işareti	EAC işareti	UkrSepro işareti

## EL

**Οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή**
Ενημερωτικό φυλλάδιο για τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) σύμφωνα με τη Διάταξη της ΕΕ 2016/425, Παράρτημα ΙΙ, Απόσπασμα 1.4. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο πριν τη χρήση των ΜΑΠ. Έχετε την υποχρέωση επανόψησης αυτού του ενημερωτικού φυλλαδίου σε περίπτωση παραδοσης του ΜΑΠ ή να το παραδώσετε στον παραλήπτη του ΜΑΠ. Για το σκοπό αυτό το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο μπορεί να φωτοτυπηθεί χωρίς περιορισμό.

Προστασία ακοής	Κατηγορία κινδύνου ΙΙΙ
Πιστοποίηση	EN 352-2
Μέγεθος	Ένα μέγεθος ταιριάζει σε όλους
Notifizierte Stelle	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Αριθμός αναγνώρισης	BSI Group The Netherlands B.V.
Συμμόρφωση προς τον τύπο με βάση	τη διασφάλιση της ποιότητας της Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
διαδικασία παραγωγής (ενότητα Δ)	Amsterdam
υπό την εποπτεία του κοινοποιημένου οργανισμού	Netherlands
Αριθμός αναγνώρισης	2797

Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν αντιστοιχεί στις βασικές απαιτήσεις προστασίας της υγείας και ασφαλείας της Διάταξης της ΕΕ 2016/425. Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα doc.nitras-safety.com.

Το προϊόν αυτό είναι εξοπλισμός ατομικής προστασίας της κατηγορίας κινδύνου ΙΙΙ, ο οποίος σε προστατεύει από κινδύνους που μπορεί να οδηγήσουν σε πολύ σοβαρές συνέπειες, όπως θάνατο ή μη αναστρέψιμη βλάβη της υγείας. Το προϊόν αυτό προσφέρει προστασία από: επικίνδυνους θορύβους και δυνατούς θορύβους. Αποκλείονται ρητά οι τομείς εφαρμογής εκτός των προαναφερθέντων. Συνεπώς, το προϊόν αυτό δεν προσφέρει προστασία, μεταξύ άλλων, από: Μηχανικούς κινδύνους, χημικές ουσίες, μικροοργανισμούς, ιούς. Κρύο, θερμικούς κινδύνους (θερμοττητα ή/και φωτιά), ηλεκτροπληξία, ακτινοβολία, εργασία με πίδακες υψηλής πίεσης. Λάβετε υπόψη σας τα συνημμένα εικονογράμματα, τις οδηγίες και τα αντίστοιχα επίπεδα απόδοσης.

Αποθήκευση / Χρήση / Επιθεώρηση: Φυλάσσεται σε ξηρό και ήπιο μέρος. Φυλάξτε το μακριά από άμεσο ηλιακό φως, ακτινές UV ή πηγές όζοντος. Αποθηκεύστε σε καθαρό και χωρίς σκόνη χώρο πριν και μετά τη χρήση. Μην το αποθηκεύετε όταν είναι λυγμένο ή υπό βάρος. Εάν είναι δυνατός, αποθηκεύστε ή μεταφέρετε το προϊόν στην αρχική του συσκευασία. Επιδράσεις από το φως, η υγρασία, η θερμοκρασία και οι φυσικές μεταβολές των υλικών για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μπορεί να οδηγήσουν σε αλλαγή των ιδιοτήτων του προϊόντος. Δεν είναι δυνατόν να δοθούν ακριβείς πληροφορίες σχετικά με το χρόνο αποθήκευσης και τη διάρκεια ζωής των ΜΑΠ, καθώς και οι δύο παράμετροι εξαρτώνται, μεταξύ άλλων, από τον τύπο αποθήκευσης, τη θερμοκρασία, την υγρασία, το βαθμό φθοράς και την ένταση της χρήσης. Επομένως, ελέγχετε το προϊόν αυτό για φθορές ή μεταβολές του υλικού (π.χ. ευθραυστα, ραγισμένα επιστρώματα/υλικά, τρύπες, αλλαγές στο χρώμα κ.λπ.) μετά από παρατεταμένη αποθήκευση και πριν και μετά από κάθε χρήση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε το προϊόν αυτό ως προς την καταλληλότητα για την προβλεπόμενη δραστηριότητα και ως προς το σωστό μέγεθος. Τα ακατάλληλα ή ελαττωματικά προϊόντα

**Рководства по эксплуатации и информация производителя**
Информационная брошюра для индивидуальных средств защиты в соответствии с Предписанием (ЕU) 2016/425, Приложением II Разделом 1.4. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информационную брошюру перед использованием индивидуальных средств защиты. Вы обязаны приложить данную информационную брошюру при дальнейшей передаче индивидуальных средств защиты, например, покупателю индивидуальных средств защиты. С этой целью данная информационная брошюра может копироваться без ограничений.

Защита органов слуха	Категория риска ΙΙΙ
Сертификация	EN 352-2
Размер	Один размер
Нотифицированный орган	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797

Идентификационный номер:	2797
Соответствие типу, основанное на обеспечении качества производства	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Идентификационный номер:	2797

Маркировка CE подтверждает, что изделие соответствует основным требованиям охраны здоровья и безопасности Предписания (ЕU) 2016/425. С декларацией о соответствии ЕС можно ознакомиться по адресу doc.nitras-safety.com.

Этот продукт является средством индивидуальной защиты категории риска ΙΙΙ, которое защищает вас от рисков, которые могут привести к очень серьезным последствиям, таким как смерть или необратимый ущерб здоровью. Данное изделие обеспечивает защиту от: опасного шума и громких звуков. Области применения, отличные от вышеуказанных, категорически исключены. Поэтому данное изделие не обеспечивает защиту, в частности, от: Механических рисков, химических веществ, микроорганизмов, вирусов. Холод, термические риски (тепло и/или огонь), поражение электрическим током, радиация, работа со струями высокого давления. Соблюдайте прилагаемые pictogramмы, инструкции и соответствующие уровни эффективности.

Хранение / использование / контроль: Хранить в теплом и сухом месте. Хранить вдали от прямых солнечных лучей, ультрафиолетовых лучей и источников озона. До и после использования храните в чистых и непьющих местах. Не храните в сыгнотом состоянии или под весом. По возможности храните или транспортируйте продукт в оригинальной упаковке. Такие воздействия, как свет, влага, температура и естественные изменения материала в течение длительного периода времени могут привести к изменению свойств продукта. Невозможно предоставить точную информацию о сроках хранения и эксплуатации СИЗ, поскольку оба параметра зависят, в частности, от типа хранения, температуры, влажности, степени износа и интенсивности использования. Поэтому после длительного хранения, а также перед и после каждого использования проверяйте данное изделие на наличие повреждений или измененнй материала (например, хрупких, потрескавшихся покрытий / материалов, отслоений, изменения цвета и т. д.). Перед каждым использованием проверяйте данное изделие на пригодность для предполагаемой деятельности и правильность размеров. Непригодные или неисправные изделия должны быть утилизированы и не должны использоваться ни при каких обстоятельствах. Размер изделия может отличаться от указанных в спецификации, например, из-за растяжения.

Все степени защиты были установлены в результате испытаний в лабораторных условиях. Поэтому рекомендуется проверить, пригодно ли индивидуальное средство защиты для планируемого использования, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться в зависимости от различных параметров (например, температуры, износа, интенсивности использования) от условий проверки образца. Если индивидуальное средство защиты уже использовалось, оно может давать меньшую защиту по причине степени износа. Производитель не несет ответственности за ненадлежащее использование изделия.

Чистка/обслуживание: Изделие следует чистить влажной тканью (теплой водой, мягким моющим средством) без применения химических веществ и оставлять на воздухе для высыхания. Некоторые химические вещества могут оказать негативное воздействие на изделие. Для получения дополнительной информации обратитесь к производителю. Проверьте изделие на наличие повреждений после чистки и перед тем, как снова надеть его. Не используйте поврежденные изделия повторно. В зависимости от типа чистки это может негативно сказаться на эксплуатационных характеристиках изделия. Поэтому производитель не несет ответственности за изделие после неправильной чистки. Регулярно проверяйте изделие на предмет необходимости технического обслуживания для обеспечения оптимальной работы. Регулярно проверяйте средства защиты слуха до и после использования. Если вы заметили видимые повреждения или снижение ослабления звука после многократного использования, замените его на новый. Это изделие многоразового использования. Обратите внимание, что при несоблюдении этих рекомендаций защитный эффект средств защиты слуха может значительно снизиться. Дополнительная информация: Данное изделие должно быть использовано в течение четырех лет с момента изготовления, указанного на изделии.

Утилизация: Утилизировать данное изделие вместе с домашним мусором. После намеренного или непреднамеренного контакта с химикатами это изделие может быть загрязнено вредными для окружающей среды или опасными веществами. В таком случае утилизация проводится в соответствии с применимыми на месте правовыми предписаниями. Особая информация: Индивидуальное средство защиты может вызвать у чувствительных людей аллергические реакции. Особую осторожность следует проявлять лицам, у которых уже была выявлена сверхчувствительность.

EN 352-2:2020+A1:2024	Беруши
-----------------------	--------

Состав: полиэфирный шнур с берушами из TPE.

Инструкции по установке и использованию:



- Держите пробку одной рукой за ручку - прямо за самым большим дисковым кольцом.
- Другой рукой слегка потяните верхнюю часть уха вверх. Это выпрямляет слуховой проход.
- Теперь осторожно вставьте кончик беруши в слуховой проход. Вы можете слегка повернуть берушу и протолкнуть ее внутрь. Вставляйте беруши как можно глубже, пока они не станут хорошо прилегать, но не будут вызывать дискомфорта.
- Беруша сидит правильно, когда она надежно закреплена в ухе, а ламели хорошо уплотнены. Только небольшая часть шнура остается видимой. Шнур должен оставаться снаружи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не снимайте беруши, потянув за соединительный шнур.

Убедитесь, что средства защиты слуха правильно подобраны, настроены и обслуживаются в соответствии с инструкциями производителя. Носите средства защиты слуха постоянно и без перерыва в шумных местах. Регулярно проверяйте изделие на предмет необходимости технического обслуживания для обеспечения оптимальной работы. Обратите внимание, что при несоблюдении этих рекомендаций защитный эффект средств защиты слуха может быть значительно снижен.

Показатели звукоизоляции											
Частота (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000			
Среднее значение Mf (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3			
Стандартное отклонение sf (db)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3			
APV - Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0			
	Минимальное требование H 12		Минимальное требование M 11		Минимальное требование L 9						
Среднее значение	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5			
Стандартное отклонение	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (db)	3,2			
Доступные значения	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32			

Номинальный диаметр: 8-12 mm

Производитель	Год и месяц изготовления	Символ переработки (только для FR)		
Истечение срока годности: См. на упаковке.	Прочитайте руководства по эксплуатации и информации производителя	CE 2797 Маркировка CE	EAC TP TC 019:2011 Маркировка EAC	Маркировка UkrSepro

## TR

**Üreticinin talimatları ve bilgileri**

Yönetmelik (AB) 2016/425, Ek II Bölüm 1.4 uyarınca kişisel koruyucu donanım (KKD) için bilgi broşürü. Lütfen kişisel koruyucu donanımı kullanmadan önce bu bilgi broşürünü dikkatlice okuyun. Bu bilgi broşürünü, başkasına vermeniz durumunda kişisel koruyucu donanımın ekleme ve kişisel koruyucu donanımın alınması teslim etmeke yükümlüsünüz. Bu amaçla bu bilgi broşürü sınırsız sayıda çoğaltılabilir.

İşitme koruması	Risk kategorisi ΙΙΙ
Sertifikasyon	EN 352-2
Buyut	Tek beden herkese uyur

EN 352-2:2020+A1:2024	Беруши
-----------------------	--------

πρέπει να απορρίπτονται και δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε καμία περίπτωση. Το μέγεθος του προϊόντος ενδέχεται να αποκλίει από τις προδιαγραφές, π.χ. λόγω τεντατώσεως.

Όλες οι τιμές απόδοσης έχουν υπολογιστεί με ελέγχους υπό εργαστηριακές συνθήκες. Για το λόγο αυτό συνιστάται έλεγχος για το αν το ΜΑΠ είναι κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση, καθώς οι συνθήκες στον χώρο εργασίας αναλόγως των διαφορετικών παραμέτρων (π.χ. θερμοκρασία, εκτριβή, ένταση χρήσης) μπορεί να διαφέρουν από εκείνες του ελέγχου τύπου. Εάν ένα ΜΑΠ έχει ήδη χρησιμοποιηθεί ενδέχεται λόγω του βαθμού φθοράς να είναι ελάχιστο αποτελεσματικό. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος. Καθαρισμός/συντήρηση: Καθαρισμός/συντήρηση: Το προϊόν πρέπει να καθαρίζεται με υγρό πανί (ηλιακό νερό, ή/πο απορριπτικό), χωρίς χημικά, και να αφήνεται να στεγνώσει στον αέρα. Ορισμένες χημικές ουσίες μπορεί να έχουν αρνητική επίδραση στο προϊόν. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για περισσότερες πληροφορίες. Ελέγξτε αυτό το προϊόν για τυχόν φθορές μετά τον καθαρισμό και πριν το ξαναφορέσετε. Μην επαναχρησιμοποιείτε τα κατεστραμμένα προϊόντα. Ανάλογα με τον τύπο καθαρισμού, αυτό μπορεί να έχει αρνητική επίδραση στην απόδοση του προϊόντος. Ως εκ τούτου, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει πλέον την ευθύνη για το προϊόν μετά από ακατάλληλο καθαρισμό. Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για τις απαιτήσεις συντήρησης, ώστε να διασφαλίζεται η βέλτιστη λειτουργία του. Ελέγχετε τακτικά την προστασία ακοής σας πριν και μετά τη χρήση. Εάν παρατηρήσετε ορατή ζημιά ή μείωση της εξασθένισης μετά από επανηλημμένη χρήση, αντικαταστήστε το με καινούριο. Αυτό το προϊόν είναι επαναχρησιμοποιήσιμο. Λάβετε υπόψη ότι η προστατευτική δράση της προστασίας ακοής μπορεί να μειωθεί σημαντικά εάν δεν τηρούνται αυτές οι συστάσεις.

Περατέρως πληροφορίες: Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται εντός τεσσάρων ετών από τον μήνα κατασκευής που αναγράφεται στο προϊόν.

Απόρριψη: Απορρίψτε αυτό το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μετά από ηθελημμένη ή μη ηθελημμένη επαφή με χημικές ουσίες ενδέχεται το προϊόν να μολυνθεί από επιβλαβείς για το περιβάλλον ή επικίνδυνες ουσίες. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει η απόρριψη να διεκτείνεται σε συμφωνία με την τοπική εφαρμοζόμενη νομοθεσία.

Εδικές υποδείξεις: Τα ΜΑΠ ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Συστήνεται ιδιαίτερη προσοχή στην περίπτωση γνωστής υπερευαίσθητοσ.

EN 352-2:2020+A1:2024	Οτασοπίδες
-----------------------	------------

Σύνθεση: Κορδόνι πολυεστέρα με ωτασοπίδες TPE.

Οδηγίες τοποθέτησης και χρήσης:



- Κρατήστε το μάμα από τη λαβή με το ένα χέρι - ακριβώς πίσω από το μεγαλύτερο δακτύλιο του δίσκου.
- Τραβήξτε την κορυφή του αυτού ελαφρώς προς τα πάνω με το άλλο χέρι. Αυτό ιωνώνει τον ακουστικό πόρο.
- Τώρα τοποθετήστε προσεκτικά το άκρο της ωτασοπίδας στο κανάλι του αυτιού. Μπορείτε να γυρίσετε ελαφρά το βύσμα και να το σπρώξετε μέσα. Σπρώξτε την ωτασοπίδα όσο πιο βαθιά γίνεται μέχρι να εφαρμόσει καλά - αλλά να μην είναι άβολη.
- Η ωτασοπίδα κάβεται σωστά όταν είναι καλά τοποθετημένη στο αυτί και τα ελάσματα σφραγίζουν καλά. Μόνο ένα μικρό τμήμα με το καλώδιο είναι ακόμα ορατό. Το καλώδιο πρέπει να παραμένει στο εξωτερικό μέρος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφαιρείτε τις ωτασοπίδες τραβώντας το καλώδιο σύνδεσης.

Βεβαιωθείτε ότι η προστασία ακοής έχει τοποθετηθεί, ρυθμιστεί και συντηρηθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Φοράτε αυτή την προστασία ακοής συνεχώς και χωρίς διακοπή σε θορυβώδες χώροσ. Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για τις απαιτήσεις συντήρησης, ώστε να διασφαλίζεται η βέλτιστη λειτουργία του. Λάβετε υπόψη ότι η προστατευτική δράση της προστασίας της ακοής μπορεί να μειωθεί σημαντικά εάν δεν τηρηθούν αυτές οι συστάσεις.

Τύπος ηχομόνωσης											
Συνότιητα (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000			
Μέση τιμή Mf (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3			
Τυπική απόκλιση sf (db)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3			
APV - Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0			
	Ελάχιστη απαίτηση H 12		Ελάχιστη απαίτηση M 11		Ελάχιστη απαίτηση L 9						
Μέση τιμή	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5			
Τυπική απόκλιση	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (db)	3,2			
Επιτυγχανόμενες τιμές	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32			

Ονομαστική διάμετρος: 8-12 mm

Onaylanmış kuruluş	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Tanınm numarası	2797
Onaylanmş kuruluşun gözetimi altında üretim sürecinin (modül C2) kalite güvencesine dayalı tpe uygunluk	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Tanınm numarası	2797

CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı (AB) yönetmeliğinin temel şartları ve günlük gereksinimlerine uygun olduğuna belgeler. AB uygunluk beyanı doc.nitras-safety.com adresinde görülebilir. Bu ürün, sizi diğer veya sağlığa geri dönüşü olmayan zararlar gibi çok ciddi sonuçlara yö açabilecek risklere karşı koruyan risk kategorisi ΙΙΙ olan kişisel koruyucu ekipmandır. Bu ürün aşağıdakiyle karşı koruma sağlar: tehlikeli gürültü ve yüksek sesler. Yukarıda belirtiler dışında uygulama alanları açıkça hariç tutulmuştur. Bu nedenle bu ürün, diğer şeylerin yanı sıra aşağıdakilere karşı koruma sağlamaz: Mekanik riskler, kimyasallar, mikro organizmalar, virüsler. Soguk, termal riskler (ısı ve/veya yangın), elektrik şokları, radyasyon, yüksek basınçlı jetlerle çalışma. Lütfen ekteki pictogramları, talimatları ve ilgili performans seviyelerini dikkate alın.



Ochrana sluchu	Kategória rizika III
Certifikácia	EN 352-2
Veľkosť	Jedna veľkosť pre všetkých
Notifikované miesto	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands

Identifikačné číslo

Zhoda s typom na základe zabezpečení

in-kvality výrobného procesu (modul C2)
pod dohľadom notifikovaného orgánu

Notifikované miesto

Identifikačné číslo	2797
Zhoda s typom na základe zabezpečení	BSI Group The Netherlands B.V.
in-kvality výrobného procesu (modul C2) pod dohľadom notifikovaného orgánu	Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
Identifikačné číslo	2797

Značka CE osvedčuje, že produkt zodpovedá základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci nariadenia (EÚ) 2016/425. EÚ-vyhĺásenie o zhode si môžete prečítať na stránke doc.nitrax-safety.com. Tento výrobok je osobným ochranným prostriedkom kategórie rizika III, ktorý vás chráni pred rizikami, ktoré môžu viesť k veľmi významným následkom, ako je smrť alebo nezvratné poškodenie zdravia. Tento výrobok poskytuje ochranu pred: nebezpečným hlukom a silnými zvukmi. Iné oblasti použitia, ako sú uvedené vyššie, sú výslovné vylúčené. Tento výrobok preto neposkytuje ochranu okrem iného proti: mechanickým rizikám, chemikáliám, mikroorganizmom, vírusom. Chlad, tepelné riziká (teplo a/alebo oheň), úrazy elektrickým prúdom, žiarenie, práca s vysokotlakovými tryskami. Dodržiavajte priložené pictogramy, pokyny a príslušné úroveň výkonu.

Skladovanie / použitie / kontrola: Skladujte na teplom a suchom mieste. Uchovávajte mimo dosahu priameho slnečného svetla, UV žiarenia alebo zdrojov ozónu. Pred a po použití skladujte v čistých a bezpečných priestoroch. Neskladujte ohnuté alebo zaťažené. Ak je to možné, výrobok skladujte alebo prepravujte v pôvodnom obale. Vplyvy, ako sú svetlo, vlhkosť, teplota a prirodzené zmeny materiálu, môžu počas dlhšieho obdobia spôsobiť zmenu vlastností výrobku. Nie je možné poskytnúť presné informácie o čase skladovania a životnosti OOP, pretože oba parametre závisia okrem iného od typu skladovania, teploty, vlhkosti, stupňa opotrebenia a intenzity používania. Preto po dlhšom skladovaní a pred každým použitím a po ňom skontrolujte, či tento výrobok nie je poškodený alebo či nedošlo k zmenám materiálu (napr. krehké, popraskané povlaky/materiály, diery, zmeny farby atď. Pred každým použitím skontrolujte, či je tento výrobok vhodný na zamýšľanú činnosť a či má správnu veľkosť. Nevhodné alebo chýbné výrobky sa musia zlikvidovať a v žiadnom prípade sa nesmú používať. Veľkosť výrobku sa môže odchyľovať od špecifikácií, napr. v dôsledku roztažiahnutia.

Všetky výrobky boli zistené po skúškach za laboratórnych podmienok. Preto sa odporúča overenie, či sú osobné ochranné prostriedky vhodné na plánované použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu v závislosti od rozličných parametrov (napr. teplota, oere, intenzita používania) odlišovať od podmienok skúšky konštruktérneho vzoru. Ak už boli osobné ochranné prostriedky použité, môžu tieto, z dôvodu opotrebenia, poskytovať menšie výkony. Výroba nepreberá žiadnu zodpovednosť pri neodbornom používaní produktu.

Čistenie/údržba: Výrobok by sa mal čistiť vlhkou handričkou (vlažná voda, jemný čistiaci prostriedok), bez použitia chemikálií, a nechať vyschnúť na vzduchu. Niektoré chemické látky môžu mať na výrobok negatívny vplyv. Ďalšie informácie získate od výrobu. Po vyčistení a pred ďalším nosením skontrolujte, či tento výrobok nie je poškodený. Poškodené výrobky opätovne nepoužívajte. V závislosti od typu čistenia to môže mať negatívny vplyv na výkon výrobku. Výrobka preto už nenese zodpovednosť za výrobok po nesprávnom čistení. Pravidelne kontrolujte výrobok v hľadiska požiadaviek na údržbu, aby sa zabezpečila jeho optimálna funkčnosť. Ochranu sluchu pravidelne kontrolujte pred a po použití. Ak by opakovanom používaní spôsobuje viditeľné poškodenie alebo zníženie účtímu, vymeňte ho za nový. Tento výrobok je možné použiť opakovane. Upozorňujeme, že pri nedodržaní týchto odporúčaní sa môže výrazne znížiť ochranný účinok ochrany sluchu.

Ďalšie informácie: Tento výrobok by sa mal spotrebovať do štyroch rokov od mesiaca výroby uvedeného na výrobku.

Likvidácia: Tento produkt zlikvidujte spolu s domovým odpadom. Po úmyselnom a neúmyselnom kontakte s chemikáliami môže byť tento produkt znečistený nebezpečnými látkami škodlivými pre životné prostredie. V tomto prípade treba vykonať likvidáciu v zhode s miestne aplikovanými právnymi predpismi. Zvláštne upozornenia: Osobné ochranné prostriedky môžu u citlivých osôb vyvolať alergické reakcie. Zvláštna pozornosť sa odporúča pri známej nadmernej citlivosti.

<b>EN 352-2:2020+A1:2024</b>	<b>Štuple do uší</b>
------------------------------	----------------------

Zloženie: Polyesterová sňúra so zátkami do uší z TPE.

Návod na nasadenie a použitie:



- Jednou rukou držte zátke za rukoväť – priamo za najväčším krúžkom disku.
- Druhou rukou mierne potiahnite hornú časť ucha smerom nahor. Tým sa zvukovod narovná.
- Teraz opatrne vložte špičku zátky do zvukovodu. Úsnú vložku môžete mierne pootočiť a zatlačiť ju dovnútra. Zatláčte zátku do ucha čo najhlbšie, kým dobre zapadne - ale nie je neprijemná.
- Zátka do ucha sedí správne, keď je bezpečne v uchu a lamely dobre tesnia. Viditeľná je stále len malá časť so sňúrikou. Sňúrika musí zostať na vonkajšej strane.

VAROVANIE: Neodstraňujte zátky do uší ťahaním za spojovací kábel.



Zabezpečte, aby bola ochrana sluchu správne nasadená, nastavená a udržiavaná v súlade s pokynmi výrobu.

- Hold proppen i håndtaget med én hånd - lige bag den største skiverring.
- Træk toppen af øret lidt opad med den anden hånd. Dette retter øregangen ud.
- Sæt nu forsigtigt spidsen af øreproppen ind i øregangen. Du kan dreje øreproppen lidt og skubbe den ind. Skub øreproppen så dybt ind som muligt, indtil den sidder godt - men ikke er ubehagelig.
- Øreproppen sidder korrekt, når den sidder godt fast i øret, og lamellerne slutter godt til. Kun en lille del med ledningen er stadig synlig. Ledningen skal forblive på ydersiden.

ADVARSEL: Fjern ikke ørepropperne ved at trække i forbindelsesnoren.

Sarg for, at høreværnet er monteret, justeret og vedligeholdt korrekt i henhold til producentens anvisninger. Bar dette høreværn kontinuerligt og uden afbrydelse i støjende områder. Tjek regelmæssigt produktet for vedligeholdelsesbehov for at sikre optimal funktion. Bemærk venligst, at høreværnets beskyttende effekt kan blive væsentligt forringet, hvis disse anbefalinger ikke følges.

<b>Lydsoleringsværdier</b>								
Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gennemsnitlig værdi MF (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3
Standard afvigelse sf (dB)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3
APV : MF - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
	Min. krav H 12		Min. krav M 11		Min. krav L 9			
Gennemsnitlig værdi	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
Standard afvigelse	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (dB)	3,2
Opnåede værdier	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

Nominel diameter: 8-12 mm			
			
Producent	Produktionsår- og -måned.	Genbrugssymbol (kun for FR)	
			
Udløbsdato: Se emballagen.			
			
Læs producentens vejledninger og informationer	CE-mærkning	EAC-mærkning	UkrSelPro-mærkning

## ET

**Tootja juhised ja informatsioon**

Isikukaitsesevahendite teabebrüüsiir vastavalt EÜ määrusele 2016/425, lisa II lõikele 1.4. Palun lugege see teabebrüüsiir enne isikukaitsesevahendite kasutamist hoolikalt läbi. Te olete kohustatud isikukaitsesevahendite edasiandmisel kaasa andma ka selle teabebrüüsiiri. Seeõttu tohib seda teabebrüüsiiri piiramata hulgal paljundada.









Kuulmiskaitse Sertifitseerimine Suurus Teavitatud asutus	EN 352-2 Üks suurus sobib kõigile BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands	III riskikategooria
Identifitseerimisnumber Tüüбивastavus, mis põhineb tootmisprotsessi kvaliteedi tagamisel (moodul C2) teavitatud asutuse järelevaile all. Identifitseerimisnumber	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797	

CE-märgis kinnitab, et toode vastab EÜ määrusest 2016/425 tulenevatele olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele. EÜ vastusdeklaratsiooni leiate aadressilt doc.nitrax-safety.com.

See toode on III ohukategooria isikukaitsesevahend, mis kaitses teid riskide eest, mis võivad põhjustada väga tõsiseid tagajärgi, näiteks surma või pöördumatuid tervisekahjustusi. See toode pakub kaitses: ohtliku müra ja valju müra eest. Muud kui eespool nimetatud kasutusalaad on sellesõnaliselt välistatud. Seega ei paku see toode kaitses muu hulgas järgmistest nähtustest eest: Mehaaniliselt ohud, kemikaalid, mikroorganismid, viinused. Külм, termiliseld ohud (kuumus ja/või tulekahju), elektroloogid, kiirgus, töötamine kõrgsurvevujuga. Palun järgige lisatud pictogramme, juhiseid ja vastavaid toimusvastmeid. Säilitamine / kasutamine / kontroll: Hoida soojas ja kuivas. Hoida eemal otsestest päikesevalgusest, UV-kiirgusest või osonoolikatest. Enne ja pärast kasutamist ladustada puhtas ja tolmvabas kohas. Mitte säilitada painutatud või raskuse alla. Võimaluse korral hoidke või transportige toode originaalpakendis.

Tüto ochranu sluchu noste neprerizite a bez prerušenja v hluchných priestoroch. Pravidelne kontrolujte výrobok z hľadiska požiadaviek na údržbu, aby sa zabezpečila jeho optimálna funkcia. Upozorňujeme, že pri nedodržíaní týchto odporúčaní sa môže výrazne znížiť ochranný účinok ochrany sluchu.

<b>Hodnoty zvukovej izolácie</b>								
Frekvencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Priemerná hodnota MF (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3
Štandardná odchýlka sf (dB)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3
APV : MF - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
	Minimálna požiadavka H 12		Minimálna požiadavka M 11		Minimálna požiadavka L 9			
Priemerná hodnota	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
Štandardná odchýlka	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (dB)	3,2
Dosiahnuté hodnoty	H (dB)	33	M (dB)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

Menovitý priemer: 8-12 mm			
			
Výrobca	Rok a mesiac výroby	Symbol recykliácie (iba pre FR)	
			
Dátum spotřeby: Pozri balenie.			
			
Prečítat si návody a informácie výrobcu	Značka CE	Značka EAC	Značka UkrSelPro

## SL

**Navigalia in informacije proizvajalca**

Informacijska brošura za osobno zaščitno opremo po Uredbi (EU) 2016/425, Priloga II, razdelek 1.4. Prosimo, da pred uporabo osobne zaščitne opreme pazorno preberite to informacijsko brošuro. Pri predaji osobne zaščitne opreme drugim morate priložiti oziroma prejemniku osobne zaščitne opreme izročiti to informacijsko brošuro. V ta namen lahko to informacijsko brošuro brez omejitev kopirate.

Zaščitna sluha	Kategória rizika III
Certifikat	EN 352-2
Veľkosť	Ena veľkosť usťreza vsem
Obveščeni orgán	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
	2797
Identifikacijská števila	BSI Group The Netherlands B.V.
Skladnosť s typom na podlagi zaganavtavanja kakovosti proizvodnega procesa (modul C2) pod nadzorom priglasebnega organa	Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
Identifikacijská števila	2797

Oznaka CE potrjuje, da je proizvod skladen z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425. Izjavo o skladnosti za EU si lahko ogledate na doc.nitrax-safety.com.

Ta izdelek je osobna zaščitna oprema kategorije tveganja III, ki vas štíti pred tveganji, ki lahko povzročijo zelo resne posledice, kot sta smrt ali nepopravljiva okvara zdravia. Ta izdelek zagotavlja zaščito pred: nevarnim hrupom in glasnimi zvoki. Podrojša uporaba, ki niso navedena zgoraj, so izrecno izključena. Ta izdelek zato ne nudi zaščite pred, med drugim: mehanskimi tveganji, kemikalijam, mikroorganizmi, virus, mrazom, toplotnimi tveganji (vročina ali ožgenj), električnimi udari, sevanjem, delom z visokotlačnimi curki. Upoštevajte priložene pictogramme, navodila in ustrezne stopnje učinkovitosti.

Shranjevanje / uporaba / pregled: Shranjujte v toplen in suhem prostoru. Hranite stran od neposredne sončne svetlobe, UV žarkov ali virov ozona. Pred uporabo in po njej shranjujte v čistih prostorih brez prahu. Ne shranjujte upognjenega ali obremenjenega. Če je mogoče, izdelek shranjujte ali prevajajte v originalni embalaži. Zaradi vplivov, kot so svetloba, vlaga, temperatura in naravne spremembe materiala, se lahko v daljšem časovnem obdobju spremenijo lastnosti izdelka. Natančnih podatkov o času skladiščenja in življenjski dobi osobne varovalne opreme ni mogoče zagotoviti, saj sta oba parametra med drugim odvisna od vrste skladiščenja, temperature, vlažnosti, stopnje obrabe in intenzivnosti uporabe. Zato po daljšem skladiščenju ter pred vsako uporabo in po njej preverite, ali je ta izdelek poškodovan ali spremenjen (npr. krhki, razpokani premaži/materiali, luknje, spremembe barve itd. Pred vsako uporabo preverite, ali je ta izdelek primeren za predvideno dejavnost in ali je pravilne velikosti. Neustrezne ali okvarjene izdelke je treba odstraniti in jih v nobenem primeru ne smete uporabljati. Velikost izdelka lahko odstopa od specifikacij, npr. zaradi raztezanja. Vse zmogljivosti so bile določene s preizkušanjem v laboratorijskih razmerah. Zato priporočamo preverjanje,

<b>Mõjutused nagu valgus, niiskuss, temperatuur ja looduslikud materjalimuutused võivad pikema aja jooksul põhjustada toote omaduste muutumist. Täpseid andmeid isikukaitsesevahendi ladustamisaja ja kasutusaja kohta ei ole võimalik anda, sest mõlemad parameetrid sõltuvad muu hulgas ladustamise tüübist, temperatuurist, niiskusest, kulumisastmest ja kasutamise intensiivsusest. Seetõttu kontrollige toodet kahjustuste või materjalimuuste (nt hargnad, pragunenud katted/materjalid, augud, värvimuutused jne) suhtes pärast pikaajalist ladustamist ning enne ja pärast iga kasutamist. Enne iga kasutamist kontrollige seda toodet, et see sobiks kavandatud tegevuseks ja oleks õiges suuruses. Sobimatust või vigased tooted tuleb kõrvaldada ja neid ei tohi mingil juhul kasutada. Toote suurus võib erineda spetsifikatsioonist, nt venitamisest tõttu.</b>							
Kõik toimivused on määratud laboritingimustes tehtud kontrollimiste alusel. Seetõttu on soovitatav kontrollida, kas need isikukaitsesevahendid on mõeldud kasutusalaaks sobivad, sest iga töökohta tingimused sõltuvad erinevatest parameetritest (nt temperatuurist, kulumisest, kasutuse intensiivsusest) ja need võivad erineda tüübihindamisel olnud tingimustest. Kui isikukaitsesevahendid on juba kasutusel olnud, võib nende kaitsevõime olla kulumise tõttu vähenenud. Tootja ei kanna vastutust toote ebaotstarbekohase kasutamise eest.							
Puhastamine/hoolitus: Toodet tuleb puhastada niiske lapiga (leige vesi, pehme pesuaine), ilma kemikaalideta ja öja õhku kuivatada. Teatud keemilised ained võivad tootele negatiivselt mõjuda. Lisatabe saamiseks võite ühendust võtta. Temperatuur tootepärast puhastamist ja enne uuesti kandmist kahjustuste vastu. Ärge taaskasutage kahjustatud tooteid. Olenevalt puhastamisest võib see toote toimivust negatiivselt mõjutada. Seetõttu ei võta tootja pärast ebaõiget puhastamisest toote eest enam vastutust. Optimaalse toimimise tagamiseks kontrollige toodet regulaarselt hooldusvajaduste ees. Kontrollige oma kuulmiskaitset regulaarselt enne ja pärast kasutamist. Kui märkate pärast korduvat kasutamist nähtavalt kahjustusi või amortisatsiooni vähenemist, asendage see uuega. See toode on korduskasutatav. Pange tähele, et kuulmiskaitsevahendite kaitsev toime võib oluliselt väheneda, kui neid soovitusi ei järgita.							
Täiendav teave: Seda toodet tuleb kasutada nelja aasta jooksul alates tootele märgitud tootmiskuust. Jäätmekaitlus: Käideldge see toode koos olmeprüjuga. Kui toode on tahhtlikult kokku puutunud kemikaalidega, võib see olla keskondala kahjustavate või ohtlike ainete poolt saastunud. Sel juhul käideldge toode kooskõlas kohalike kehtivate eeskirjadega. Erimärkused: Isikukaitsesevahendid võivad tundlikkuse korral esile kutsuda allergilisi reaktsioone. Ülitundlikkuse korral peab olema eriti ettevaatlik.							

<b>EN 352-2:2020+A1:2024</b>	<b>Kõrvaklapid</b>
------------------------------	--------------------

Koostis: Poliestri nõrpe TPE kõrvaklapidega.

Juhised paigaldamiseks ja kasutamiseks:



- Hoidke stopperit ühe käega käepidemest - otse suurima kettarõnga taga.
- Tõmmake teise käega kõrva ülaosa veidi ülespoole. See sirgendab kõrvakanalit.
- Nüüd asetage kõrvaklambrī otse ettevaatlikult kõrvakanalisse. Võite kõrvaklappe veidi keerata ja sisse suruda. Suruge kõrvaklapp võimalikult sügavale, kuni see sobib hästi, kuid ei ole ebamugav.
- Kõrvaklapp istub õigesti, kui see on kindlalt kõrvas ja lamellid tihendavad hästi. Ainult väike osa koos nõoriga on veel nähtav. Nõor peab jääma väljapoole.

HOIATUS: Ärge eemaldage kõrvaklappe ühendusjuhtmetest tõmmates.

Veenduge, et kuulmiskaitse on nõuetekohaselt paigaldatud, reguleeritud ja hooldatud vastavalt tootja juhiste. Kandle see kuulmiskaitset pidevalt ja katkematult mürarikas kohas. Kontrollige regulaarselt toote hooldusvajadusi, et tagada optimaalne toimimine. Pange tähele, et kuulmiskaitse kaitsev mõju võib oluliselt väheneda, kui neid soovitusi ei järgita.

<b>Helisolasiooni väärtused</b>								
Sagedus (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Keskmine väärtus MF (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3
Standardhälve sf (dB)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3
APV : MF - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
	Min. nõue H 12		Min. nõue M 11		Min. nõue L 9			
Keskmine väärtus	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
Standardhälve	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (dB)	3,2
Saavutatud väärtused	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

Nominaalne läbimõõt: 8-12 mm		
		
Tootja	Tootmise aasta ja kuu	Taaskasutusmõmbol (ainult FR)

ali je osobna zaščitna oprema primerna za predvideno uporabo, saj se lahko razmere na delovnem mestu glede na različne parametre (npr. temperatura, odrgnine, intenzivnost uporabe) razlikujejo od razmer pri preizkušanju konstrukcijskega vzorca. Če ste osebo zaščitno opremo že uporabljali, se lahko njene zmogljivosti zaradi obrabe zmanjšajo. Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za nestrokovno uporabo izdelka.

Čišćenje / vzdrževanje: Izdelek je treba očistiti z vlažno krpo (mlačna voda, blag detergent), brez kemikalij, in ga pustiti, da se posuši na zraku. Nekaterе kemične snovi lahko negativno vplivajo na izdelek. Za dodatne informacije se obrnite na proizvajalca. Po čišćenju in pred ponovnim nošenjem izdelka preverite, ali je ta izdelek poškodovan. Poškodovani izdelki ne uporabljajte ponovno. Odvisno od vrste čišćenja lahko to negativno vpliva na delovanje izdelka. Proizvajalec zato ne prevzema več odgovornosti za izdelek po nepravilnem čišćenju. Za zagotovitev optimalnega delovanja izdelka redno preverjajte, ali je potrebno njegovo vzdrževanje. Svojo zaščito sluha redno preverjajte pred uporabo in po njej. Če po večkratni uporabi opazite vidne poškodbe ali zmanjšanje dušenja, jo zamenjajte z novo. Ta izdelek je primeren za večkratno uporabo. Upoštevajte, da se lahko zaščitni učinek zaščite sluha znatno zmanjša, če teh priporočil ne upoštevate.

Dodatne informacije: Ta izdelek je treba uporabiti v štirih letih od meseca izdelave, navedenega na izdelku. Odstranjevanje odpadkov: Izdelek zavrzite me gospodinjске odpadke. Po namernem ali nehotenem stiku s kemikalijami je lahko ta izdelek onesažen s snovmi, ki škodujejo okoliju ali zdravju. V takih primerih je treba odstranjevanje opraviti skladno z veljavno krajevno zakonodajo. Posebna navodila: Oseba zaščitna oprema lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih posameznikih. Posebna previdnost je priporočljiva pri znani preobčutljivosti.

<b>EN 352-2:2020+A1:2024</b>	<b>Čepki za usesa</b>
------------------------------	-----------------------

Sestava: poliestrnska vrvica z ušesnimi čepki iz TPE.



- Zamašek z eno ruko držite za ročaj - neposredno za največjim obročem diska.
- Z drugo ruko potegnite zgornji del ušesa rahlo navzgor. S tem poravnate sluhovod.
- Konico ušesnega čepka previdno vstavite v sluhovod. Ušesni čepček lahko rahlo obrnete in ga potisnete nemo. Ušesni čepček potisnite čim globlje, dokler se ne prilaga dobro - vendar ni neudoben.
- Ušesni čepček je pravilno nameščen, ko je dobro nameščen v ušesu in ko lamela dobro tesnijo. Viden je le majhen del z vrvico. Vrvica mora ostati na zunanji strani.

OPOZORILO: Zamaškov ne odstranjujte z vlečenjem

Атлiтiкs тiпi, пагрiста гамыбo BSI Group The Netherlands B.V. процoсo кoблiкi зaтiрiнiну (C2 mo- Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP дuлs), прiзiурiннoтiфiкoвaтiй aтaйгaй Amsterdam Netherlands Идeнтiфiкaцiяс нумуrs 2797

CE зiмe aплiкaцiя, кa прoдукт aблiст Дирeктивa (ЕС) 2016/425 гaлвeнaйяm вeлiбaс aйсaздзiбaс нo дрoсiбaс прaсiбaм. ES aтлiстiбaс дeклaрaцiя вaр aпcкaтiт вiетнe doctniras-safety.com. Сiс гaмiнiс ярa III рiзiкoс кaтeгoрiяс aсмiнeнa aпcаугoс приeмoнe, курi aпcаугo јус нo рiзiкoс, гaлiнчiс сукeлeтi бaлaт рiтмu пaдaрнiу, пaвъздижu, мiртu aр нeгрiзтaмъ свeкaтoс пaкeнiкaмi. Сiс гaмiнiс aпcаугo нoo: пaвoјинo тiрмo aрiстiрi јaгaшu. Кiтoс, нe пiрмiаи мeтoдiс, тaлкoмo сригъ яр aйскaй нeтрaуктoс. Тoдeл Сiс гaмiнiс нeапсaугo, бe кiтa кo, нoo: мeчaнiкiнi пaвoји, хeмiкiнi рeдiaцiяс, мiкрooргaнiзмy, вiрусy. сaлcиo, сiлмiнeс рiзiкoс (каршiч иr (arba) ugnies), eлeктрoс мeдиaцiяс, дaрбo сu aукстo слeгoс срoвeмiс. Лaйкiтiкiтe пpидeмaдъ пiктoгрaмy, iнстpукцiји iр aтiтiкaмъ вeлiкoмo лyгиу. Лaйкaмy / нaудoяиmас / тiкpиnаm: Лaйкiтi љiтaи iр сaуaи. Сaугoкiтe нoo тieсiюгiнu сaулeс spиндулиу. UV спiндулiч и озoнo сaлтiннiу. Пpиeс нaудoяиmъ iр пo јo лaйкiтe свiрoсe iр нeдyкeтoсe пaтaлoсe. Нeлaйкiтe сукeлeнтo iр aпсyнкiтo. Јeи љнaмoнa, гaмiнiл лaйкiтe aрбa гaбeнkиe oригiнaлoјe пaкoутeјe. Дeл тoкo пoвeкiтo кaип свiвeс, дрeгмe, тeмпeрaтyрa iр нaтyрaлuс мeдиaцiяс пoкычaй пeр илeснi лaйкa гaлi пaкiстi гaмiнio сaыбeс. Пaтeикi тiксioс iнфoрмaцiяс aпiе aсмeнiкiнi aпcаугoс пpиeмoнi лaйкoмo лaйкu iр нaудoяиmo тpукмe нeянoмa, нeс aбу пaрaмeтpaй, бe кiтa кo, пpиeкляo нoo лaйкoмo бyдo, тeмпeрaтyрoс, дрeгмeс, нyсидeвeјиmo лaиcнo iр нaудoяиmo iнтeнсyмo. Тoдeл пo илeснo лaйкoмo iр пpиeс кiеkвeнъ нaудoяиmъ бeи пo јo пaтiкpинкитe, aр сiс гaмiнiс нeрa пaзeйстaс aр пaсикeйтyсi јo мeдиaцiя (пъз-, тpaпi, тpукyсi дaнгa / мeдиaцiя, скылeс. спaлoс пoкычaй иr т. L.). Пpиeс кiеkвeнъ нaудoяиmъ пaтiкpинкитe, aр сiс гaмiнiс тiнкa нyмaтaытa вeйлкaй iр aр ярa тiнкaмo дъдъжo. Нeтiнкaмy aрбa сyгeдyсiс гaмiнiуs реиkя iсмeтi iр јoкiу бyдo нeнaдoтi. Гaмiнio дъдiс гaлi нyкpытi нoo спeцифaцiјy, пaвъздижu, дeл iстeмпиo.

Visaс вeйлкeсъс ипaсiбaс iр нoтeкaтe, вeчeтo пaрбaдoт лaбoрaтopиaс aпcтaкoс. Пaдeтe итeчaмoс пaрбaдуйт, вaй IAL iр пeмeртoс пaрeдeтъaй iзмaнтoсaнaй. јo aпcтaкi дaрвaтeдa дaудузa фaктoр (пiеm, тeмпeрaтyрaс, пyтeкъ, iзмaнтoсaнaс iнтeнситaтeс) итeкмe вaр aтшiрiтeс нo пaрaгa пaрбaдae aпcтaкiлe. Ja IAL яu iр iзмaнтoс iпeрeкд, тaд нoлeтoјyмa пaкaдeс дeј eпeжeмa мaзaкe вeйлкeсъ. Рaзoтъaс нeузeмeс нeкaдy aтбидлy, ja пpдуктс iр iзмaнтoс нeпapeи-.

Valymas/priežiūra: gaminį reikia nuvalyti drėgna šluoste (drungnu vandeniu, švelniu plovikliu), be chemikalų ir išdžiovinti ore. Tam tikros cheminės medžiagos gali turėti neigiama poveikį gaminiui. Norėdami gauti daugiau informacijos, susisiekite su gamintoju. Patikrinkite, ar šis gaminys nepažeistas po valymo ir prieš pakartotinai nesiojant. Nenaudokite sugadintų gaminių pakartotina. Priklausamai nuo valymo tipo, tai gali turėti neigiamos įtakos gaminio veikimui. Todėl gamintojas nebeprisima jokios atsakomybės už gaminį po netinkamo įtamoms. Reguliariai tikrinkite gaminį, ar reikia priežiūros, kad užtikrintumėte optimalų veikimą. Reguliariai tikrinkite savo klausos apsaugą prieš ir po naudojimo. Jei pastebėjote matomų pažeidimų arba pastebėjote, kad pakartotinai naudojimo sumažėjo amortizacija, pakeiskite jį nauju. Šis gaminys yra daugkratintis. Atkreipkite dėmesį, kad nesilaikant šių rekomendacijų, apsauginis klausos apsaugos poveikis gali labai susilpnėti. Papildoma informacija: Šis produktas turi būti sunaudotas per ketverius metus nuo pagaminimo mėnesio, nurodyto ant gaminio. Utilizacija: produktą var izmetk kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Pēc apziņas vai nejausās saskares ar kimikālajim šis produkts var būt piesārņojā ar videi kaitīgām vai bīstamām vielām. Šādā gadījumā utilizācija jāveic saskaņā ar vietēji piemērojamām tiesību normām. Ipašas norādes: jutīgiem cilvēkiem IAL var izsaukt alerģiskas reakcijas. Ja ir zināms par alerģiju, ieteicams ievērot īpašu piesardzību.

EN 352-2:2020+A1:2024	Ausų kištukai
-----------------------	---------------

Sudėtis: Poliesterio virvelė su TPE ausų kištukai.

Įdėjimo ir naudojimo instrukcijos:

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
			

- Viena ranka laikykite kamštį už rankenos - tiesiai už didžiausio disko žiedo.
- Kita ranka tiek tiek patraukite ausies viršų į viršų. Taip ištiesinsite ausies kanalą.
- Dabar atsargiai įkiškite ausies kištuko galiuką į ausies kanalą. Ausų kištuką galite šiek tiek pasukti ir įstumti. Ausų kištuką stumkite ko giliau, kol jis gerai priglus, bet nebus nepatogus.
- Ausų kištukas gerai prilgunda prie ausies, kai yra tvirtai įkištas į ausį, o plokštėtes gerai užsandarina. Matoma tik nedidelė dalis aus laido. Laidas turi likti išorėje

ĮSPĖJIMAS: Neišimkite ausų kištukų traukdamui už jungiamojo laido.

Ištikinkite, kad klausos apsaugos priemonės yra tinkamai sumontuotos, sureguliuotos ir prižiūrimos pagal gamintojo instrukcijas. Šių klausos apsaugų dėvėkite nuolat ir be pertraukų triukšmingose vietose. Reguliariai tikrinkite gaminį, ar reikia priežiūros, kad užtikrintumėte optimalų veikimą. Atkreipkite dėmesį, kad nesilaikant šių rekomendacijų, apsauginis klausos apsaugos poveikis gali labai susilpnėti.

Dažnis (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Vidutinė vertė (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3

- B'idekj l-ohra, igbed il-parti ta' fuq tal-widna fit,il fuq. Dan iddritta l-kanal ta-widna.
- Issa daħhal bir-reqqa l-porta tal-plagg fil-kanal tal-widna. Tista ,fadilment iddawwar il-plagg u imbottaha gawwa. Imbotta l-plagg il gawwa kemm jista' jkun sakemm taqbel sew izda ma tkun skomda.
- Il-earplugg huwa pożizzjonat b'mod korrett meta jkun fis-sod fil-widna u l-kustilji jissigjillaw sew. Parti zghira biss bil-korda għadha tidher. Il-korda trid tibqa' barra.

TWISSUA: Tnehix it-tapp tal-widnejn billi tiġbed il-korda tal-konnessjoni.

Kun žgūr li l-protezzjoni tas-smigh jwa mwaħħla, aġġustata u mizuma b'mod korrett skont l-istruzzjonijiet tal-manifattur. Ilbes din il-protezzjoni tas-smigh kontinwament u mingħajr interruzzjoni f'żoni storbjiż. Ikčekkjja l-product regolament għal bżonnijiet ta ,manutenzjoni biex tiżgura l-aħjar funzjoni. Jekk jogħġbok innota li l-effect protettiv tal-protezzjoni tas-smigh jista' jkun imfexkell b'mod sinifikanti jekk dawn ir-rakkomandazzjonijiet ma jgħuż segwiti.

Valuri ta insulazzjoni tal-hoss								
Frekwenza (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Tfisser Mf (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3
Devjazzjoni standard sf (dB)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3
APV <span> </span> : Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
	Rekwizit' minimu H		Rekwizit' minimu M		Rekwizit' minimu L			
	12		11		9			
Tfisser	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
Devjazzjoni standard	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (dB)	3,2
Valuri miksuba	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

Dijametru nominali: 8-12 mm

		
Manifattur	Is-ensu u x-xahar ta' produzzjoni	Simbolu tar-ričkilagađ (ghall-FR biss)
		
Data ta' skadenza: Ara l-ippakkjađ.		

			
Aqra l-istruzzjonijiet u t-tagħrif tal-manifattur	Immarkar CE	Immarkar EAC	Immarkar UkrSEPRO

UK
----

**Керiвництвa iр iнформaцiя вiробнiкa**

Информaцiоннiй бyклет пpo зaсoби iндивiдуaлнoгo зaхистy (ЗiЗ) згiднo з Дирeктивoю (EC) 2016/425, Дoдaтoк M iр рoздiллoм 1.4. Увaжнo пpочитaйтe цeй iнформaцiоннiй бyклет пeрeд зaстoсoвaнням ЗiЗ. У рaзi пeрeдaчi ЗiЗ вi зoбoв'язaн пeрeдaт цeй iнформaцiоннiй бyклет oтримувaчy ЗiЗ. Для цeй мeтi цeй iнформaцiоннiй бyклет мoжнo зoмoнoувaти в бyдь-якiй кiлькoстi пpимipнiкiв.

Зaхист слyхy	Кaтeгoрiя ризикy III
Сертифiкaцiя	EN 352-2
Рoзiмip	Один рoзiмip
Notifizирte Stelle	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Идeнтифiкaцiоннiй нoмep	2797
Вiдпoвiднiст тiпу нa oснoвi	BSI Group The Netherlands B.V.
зaбeзпeчeння кiястi вiробничoгo	Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
пpoцeсy (мoдyль X2) пiд нaглядoм	Amsterdam
нoтификoвaнoгo oргaну	Netherlands
Идeнтифiкaцiоннiй нoмep	2797

Маркування CE застосовує, що цей виріб відповідає основним вимогам з техніки безпеки і охорони праці Директиви (ЕС) 2016/425. З декларацією відповідності стандартам ЄС можна ознайомитись на сайті doc.cniras-safety.com.

Цей виріб є засобом індивідуального захисту ІІІ категорії ризику, який захищає вас від ризиків, що можуть призвести до дуже серйозних наслідків, таких як смерть або незворотна шкода здоров'ю. Цей виріб забезпечує захист від: небезпечного шуму та гучних звуків. Інші сфери застосування, крім звичайних вище, категорично виключаються. Таким чином, цей виріб не забезпечує захист,зокрема, від Механічних ризиків, хімічних речовин, мікроорганізмів, вірусів, Холод, термічні ризики (лепка та/або вогонь), ураження електричним струмом, радіація, робота зі струменями високого тиску. Будь ласка, дотримуйтеся прикладних піктограм, інструкцій та відповідних рівнів продуктивності. Зберігання/використання/перевірка: Зберігайте в теплому та сухому місці. Тримати подалі від прямих сонячних променів, УФ-променів або джерел озону. До і після використання зберігати в чистих і захищених від пилу місцях. Не зберігати у згинутому стані або під вагою. Якщо можливо,

Standardinis nuokrypis sf (db)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3
APV <span> </span> : Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
	Minimalus reikalavimas H 12		Minimalus reikalavimas M 11		Minimalus reikalavimas L 9			
Vidutinė vertė	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
Standartinis nuokrypis	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (dB)	3,2
Pasiektos vertės	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

Nominalūs skersmuo: 8-12 mm

		
Ražotajs	Izgatavošanas gads un mēnesis	Pāršādes simbols (tikai FR)
		
Derīguma termiņš: skaitļ uz iepakojuma.		

			
Izlasīt ražotāja instrukcijas un informāciju	CE zīme	EAC zīme	UkrSEPRO zīme

LT
----

**Gamintojo instruksijas ir informacija**

Informacine brosiura apie asmenines apsaugos priemones (AAP) pagal Reglamento (ES) 2016/425 II priedo 1.4 skirsnį. Prieš naudodami AAP, dėmiai perskaitykite šią informacinę brošiūrą. Perleisdami AAP priviliate priedėi ir šią informacinę brošiūrą arba perduoti ją AAP gavėjui. Šiuo tikslu informacinė brošiūra gali būti kopijuojama be apribojimų.

Dzirdes aizsardziba	III rizikos kategorija
Certifikavimas	EN 352-2
Izmers	Viens izmers der visiem
Paskelbtotji istaiga	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Kods	2797
Atbilstiba tipam, pamatojoties uz	BSI Group The Netherlands B.V.
ražošanas procesa kvalitātes nodrošināšanu (C2 modulis) pilnvarotās iestādēs uzraudzībā	Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Kods	2797

Šis CE ženklas patvirtina, kad gaminyas atitinka esminius Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus dėl sveikatos apsaugos ir saugos. ES atitikties deklaraciją rasite doc.cniras-safety.com. Šis izstrādājums ir III riska kategorijas individuālie aizsardzības līdzekļi, kas aizsargā jūs pret riskiem, kuri var izraisīt ļoti nopietnas sekas, piemēram, nāvi vai neatgriezenisku veselības bojājumu. Šis izstrādājums nodrošina aizsardzību pret: bīstamu troksni ar spēcīgām troksnijiem. Citas izmantošanas jomas, kas nav minētas iepriekš, ir skaidri izslēgtas. Tāpēc šis ražojums cita starpā nesniedz aizsardzību pret: mehāniskiem riskiem, ķīmiskām vielām, mikroorganismiem, vīrusiem. aukstuma, termiskiem riskiem (karstums un/ vai uguns), elektriskās strāvas triecieniem, radiāciju, darbu ar augstspiediena strūklu. Lūdzū, ievērojot pievienotās piktogrammas, instrukcijas un atbilstošos veiktspējas līmeņus. Uzglabāšana / lietošana / pārbaude: Uzglabāt siltā un sausā veidā... Uzglabāt drošā veidā, kur nav tiešu saules staru, UV staru vai ozona avotu. Pirms un pēc lietošanas uzglabāt tīrā un no putekļiem brīvā vietā. Neglabāt saliektu vai apgrūtinātā. Ja iespējams, uzglabājiēt vai transportējiet izstrādājumu tā oriģinālajā iepakojumā. Tādas ietekmes kā gaisma, mitrums, temperatūra un dabiskas materiālu izmaiņas ilgākā laikā periodā var izraisīt produktu ipašību izmaiņas. Nav iespējams sniegt precīzu informāciju par IAL glabāšanas laiku un kalpošanas ilgumu, jo abi parametri cita starpā ir atkarīgi no glabāšanas veida, temperatūras, mitruma, nolietojuma pakāpes un lietošanas intensitātes. Tāpēc pēc ilgāks uzglabāšanas un pirms un pēc katras lietošanas pārbaudiet, vai šis izstrādājums nav bojāts vai mainījies tā materiāls (piemēram, traušs, spalpiņājijs pārkļāvums/materials, caurumi, krāsas izmaiņas u. c.). Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai šis izstrādājums ir piemērotis paredzētajai darbībai un vai tas ir pareizi izmēra. Neatbilstoši vai bojāti izstrādājumi ir jāizņem un nekādā gadījumā nav izmantojami. Izstrādājuma izmers var atšķirties no specifikācijām, piemēram, izstiepšanās dēļ. Visi veiktspējumo parametri nastatyti laboratorināis bandmyās. Todēl rekomenduojama patikrinti, ar AAP tinka numatyti veikyai, kadangy sālygos darbo vityoje prieklausu nōo daugēlo veiksmūi [pavъzdiжu, tēmpeрaтyрoс, нудиimio, нaудoяиmо iнтeнсyмo] iр гaлi скiртis нo sālygū aтiкaнт тiу бaндъmъ. Јeи AAP јau нaудoтa, дeл нyсидeвeјиmо јi гaлi бyтi мaжiшy вeйлсmиgа. Gаmиnоjтaс nеaтsоk uđ nеtиnkаmъ gаmиnо nаudояиmъ. Tиrиšаn/aркoрe: Prодуктs јаtira aр mитру drānu (remdens ūdens, maigs mazgāšanas līdzekļis), bez

kimikālājам un jāizžāvē. Dažas ķimiskas vielas var negatīvi ietekmēt produktu. Lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar ražotāju. Pēc trišanas un pirms atkārtotas valkāšanas pārbaudiet, vai šis izstrādājums nav bojāts. Neizmantojiet bojātus produktus atkārtoti. Atkarībā no trišanas veida tas var negatīvi ietekmēt izstrādājuma darbību. Tāpēc ražotājs vairs neuzņemas nekādu atbildību par produktu pēc nepareizas trišanas. Regulāri pārbaudiet, vai izstrādājums nav nepieciešama apkope, lai nodrošinātu optimālu darbību. Regulāri pārbaudiet dzirdes aizsarglīdzekļus pirms un pēc lietošanas. Ja pēc atkārtotas lietošanas pamanāt redzamus bojājumus vai amortizācijas samazināšanos, nomainiet to ar jaunu. Šis produkts ir atkārtoti lietojams. Lūdzū, nemiет vērā, ka dzirdes aizsardzības līdzekļu aizsargājošais efekts var ievērojami pasliktināties, ja netiek ievēroti šie ieteikumi.

Papildu informācija: Šis izstrādājums jāizmanto četrу gadu laikā no izgatavošanas mēneša, kas norādīts uz izstrādājuma.

Atliekų tvarkymas: Šį gaminį galite šalinti su buitiniemis atliekomis. Dėl sąmoningo ar netyčioniu sąlyčiu su chemikalais šis gaminys gali būti užterštas aplinkai kenksmingomis ar pavojingomis medžiagomis. Tokiu atveju gaminio atliekos turi būti tvarkomos laikantis galiojančių vietos teisės aktų. Specialieji nurodymai: AAP įvairiems asmenims gali sukelti alergines reakcijas. Būkite ypač atsargūs, jei žinote apie padidejusių jautrumą.

EN 352-2:2020+A1:2024	Ausu aizbāzņi
-----------------------	---------------

Sastāvs: poliestera aukla ar TPE ausu aizbāzņiem.

Norādījumi ievietošanai un lietošanai:

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
			

- Ar vienu roku turiet aizbāzni par rokturi - tieši aiz lielākā diska gredzena.
- Ar otru roku pavēcliet auss augšdaļu nedaudz uz augšu. Tas iztaisno auss kanālu.
- Tāpat uzmanīgi ievietojiet ausu aizbāzņa galu auss kanālā. Ausu aizbāzni var nedaudz pagriezt un iebīdīt. Iespiediet ausu aizbāzni pēc kādas tīklas, līdz tas labi piegul, bet nav neērti.
- Ausu aizbāzņis ir paredzētiets, kad tas ir droši ievietots ausī un lamelītes labi blīvē. Vēl ir redzama tikai neliela daļa ar auklu. Aukliņai jāpaliek ārpusē.

BRĪDĪNĀJUMS: Neizmēriet ausu aizbāzņus, velkot savienojuma auklu.

Parliecinieties, vai dzirdes aizsardzības līdzekļi ir pareizi uzstādīti, noregulēti un uzturēti atbilstoši ražotāja norādījumiem. Lietojiet šo dzirdes aizsarglīdzekļi pastāvīgi un bez pārtraukumiem trokšņainās vietās. Regulāri pārbaudiet, vai izstrādājums nav nepieciešama apkope, lai nodrošinātu optimālu darbību. Lūdzū, nemiет vērā, ka dzirdes aizsardzības līdzekļu aizsargājošais efekts var ievērojami pasliktināties, ja netiek ievēroti šie ieteikumi.

Skaņas izolācijas vērtības								
Biezums (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Vidējā vērtība Mf (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3
Standard-abweichung sf (db)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3
APV <span> </span> : Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
	Minimālās prasības H 12		Minimālās prasības M 11		Minimālās prasības L 9			
Vidējā vērtība	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
Standarta novirze	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (dB)	3,2
Sasniedzīgas vērtības	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

CE-merkingen bekrefter at produktet oppfyller grunnleggende krav til helsevern og sikkerhet i forordningen (EU) 2016/425. EU-samsvarserklæringen kan leses på doc.nitras-safety.com.

Dette produktet er personlig verneutstyr i risikokategori III, som beskytter deg mot risikoer som kan føre til svært alvorlige konsekvenser som død eller irreversible helseskader. Dette produktet gir beskyttelse mot: farlig støy og høye lyder. Andre bruksområder enn de som er nevnt ovenfor, er uttrykkelig utelukket. Dette produktet gir derfor ingen beskyttelse mot blant annet: Mekanisk risiko, kjemikalier, mikroorganismer, virus. Kulde, termisk risiko (varme og/eller brann), elektrisk støt, stråling, arbeid med høytrykksstråler. Vær oppmerksom på vedlagte piktogrammer, instruksjoner og tilhørende ytelsesnivåer.

Oppbevaring / bruk / inspeksjon: Oppbevares varmt og tørt. Holdes borte fra direkte sollys, UV-stråler eller ozonkilder. Oppbevares i rene og støvfrie områder før og etter bruk. Må ikke oppbevares bøyd eller under vekt. Hvis mulig, oppbevar eller transporter produktet i originalemballasjen. Påvirkninger som lys, fuktighet, temperatur og naturlige materialforandringer over lengre tid kan føre til endringer i produktets egenskaper. Det er ikke mulig å gi eksakt informasjon om oppbevaringstid og levetid for personlig verneutstyr, da begge parametere avhenger av blant annet type oppbevaring, temperatur, fuktighet, grad av slitasje og bruksintensitet. Kontroller derfor produktet for skader eller materialforandringer (f.eks. sprø, sprukne belegg/materialer, hull, fargeforandringer osv.) etter lengre tids oppbevaring og før og etter hver bruk. For hver bruk må du kontrollere at produktet er egnet for den tiltenkte aktiviteten og at det har riktig størrelse. Uegneede eller defekte produkter må kasseres og må ikke under noen omstendigheter brukes. Produktets størrelse kan avvike fra spesifikasjonene, f.eks. på grunn av strekking.

Alle ytelser ble registrert under kontroll med laboratoriebetingelser. Det anbefales derfor å kontrollere om PBU er egnet for den planlagte bruken, da betingelsene på arbeidsplassen kan avvike fra betingelsene for modellkontrollen avhengig av forskjellige parametere (f.eks. temperatur, arvingning, bruksintensitet). Hvis beskyttelsesutstyret allerede har vært brukt, kan beskyttelsen være mindre på grunn av slitasjegraden. Produsenten overtar ikke ansvar ved ufagmessig bruk av produktet.

Rengjøring/Vedlikehold: Produktet skal rengjøres med en fuktig klut (lunkent vann, mildt rengjøringsmiddel), uten kjemikalier, og lufttørkes. Enkelte kjemiske stoffer kan ha en negativ effekt på produktet. Kontakt produsenten for mer informasjon. Inspiser dette produktet for skade etter rengjøring og før det tas på igjen. Ikke bruk skadede produkter på nytt. Avhengig av type rengjøring kan dette ha en negativ innvirkning på ytelsen til produktet. Produsenten påtar seg derfor ikke lenger noe ansvar for produktet etter feilaktig rengjøring. Sjekk produktet regelmessig for vedlikeholdsbehov for å sikre optimal funksjon. Sjekk hørselsvernet regelmessig før og etter bruk. Hvis du merker synlige skader eller merker en reduksjon i demping etter gjentatt bruk, må du bytte den ut med en ny. Dette produktet er gjenbrukbart. Vær oppmerksom på at den beskyttende effekten av hørselsvern kan bli betydelig svekket dersom disse anbefalingene ikke følges.

Ytterligere informasjon: Dette produktet skal brukes innen fire år etter produksjonsmåneden som er angitt på produktet.

Kassering: Kast dette produktet i husholdningsavfallet. Etter planlagt eller ikke planlagt kontakt med kjemikalier, kan produktet være forurenset av miljøfarlige eller farlige stoffer. I slike tilfeller skal kasseringen skje i samsvar med lokale lover og regler.

Spesielle henvisninger: Sensitive personer kan oppleve allergiske reaksjoner på PBU. Vær spesielt forsiktig ved kjent overfølsomhet.

## EN 352-2:2020+A1:2024 Ørepropper

Sammensetning: Polyestersnor med TPE-ørepropper.

Instruksjoner for innsetting og bruk:



- Hold proppen i håndtaket med én hånd - rett bak den største skivenningen.
- Trekk toppen av øret litt oppover med den andre hånden. Dette retter ut øregangen.
- Før nå tuppen av øreproppen forsiktig inn i øregangen. Du kan vri litt på øreproppen og skyve den inn. Skyv øreproppen så dyp inn som mulig til den sitter godt - men ikke er ubehagelig.
- Øreproppen sitter riktig når den er godt festet i øret, og lamellene tetter godt. Bare en liten del med ledningen er fortsatt synlig. Ledningen må forbli på utsiden.

ADVARSEL: Ikke fjern øreproppene ved å trekke i tilkoblingssnoren.

Sørg for at hørselsvernet er montert, justert og vedlikeholdt riktig i henhold til produsentens anvisninger. Bruk dette hørselsvernet kontinuerlig og uten avbrudd i støyende områder. Sjekk produktet regelmessig for vedlikeholdsbehov for å sikre optimal funksjon. Vær oppmerksom på at den beskyttende effekten av hørselsvern kan bli betydelig svekket dersom disse anbefalingene ikke følges.

Lydisolasjonsverdier							
Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000 8000
Gjennomsnittlig verdi MF (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2 45,3
Standardavvik sf (db)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3 4,3
APV: MF - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9 41,0
		Min. krav H 12	Min. krav M 11		Min. krav L 9		

Gjennomsnittlig verdi	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
Standardavvik	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (db)	3,2
Oppnådde verdier	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

Nominell diameter: 8-12 mm



Produsent



Produksjonsår og -måned



Resirkuleringsymbol (kun for FR)



.Utløpsdato: Se emballasjen



Les veiledninger og informasjon fra produsenten



CE-merking



EAC-merking



UkrSepro-merking